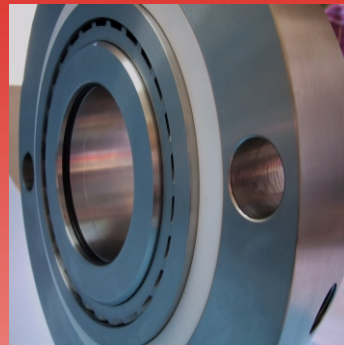




*Diseñamos,
fabricamos y
ofrecemos
soluciones...*



CIERRES MECANICOS Y ACCESORIOS

Cierres mecánicos de cartucho para bombas,
agitadores y compresores

FABRICACION 
ESPAÑOLA



Edición: CT.05-03/07

Cierres Mecánicos de **Cartucho**

CIERRES MECANICOS SENCILLOS

NO EQUILIBRADOS:

EMC	2
CM5	4
EMY	5
CMC	7
CMT	8
C20	9
CSK	10

EQUILIBRADOS:

BMC	3
BMV	6
CBK	11
D18 - R18	12
E18	13
CLC	14
CL1	15
CL2	16
CL3	17
CLF - CGF - CFE	18

CIERRES MECANICOS DOBLES

EQUILIBRADOS:

CLB	19
CLD - CLR	20
BLD/BLB	21

SISTEMAS DE REFRIGERACION Y AUXILIARES

..... 22 a 26

SISTEMAS DE CIRCULACIÓN E INFORMACIÓN TÉCNICA PROCEDIMIENTO DE REGENERADOS

..... 27 a 30

TABLA DE MATERIALES

Resumen de DIN 24960

DIN 24960	ESPASEME	DESCRIPCION
CARAS DE ROCE		
Carbón/Grafito Sintético		
A	8	Carbón / Grafito Antimonio
B	7	Carbón / Grafito Resina
Carburos		
U ₁	4	Carburo de Tungsteno + Cobalto
U ₂	3	Carburo de Tungsteno + Niquel
U ₃	5	Carb. de Tungst. + Niquel macizo
Q ₂	0	Carburo de Silicio insertado
Q ₁	S	Carburo de Silicio macizo
Ceramicas		
V	6	Oxido de alumina al 99,5
Metales		
G	2	Acero AISI 316
Plasticos		
Y ₁	P	PTFE + Fibra de vidrio
Y ₂	C	PTFE + Grafito
CIERRES SEGUNDARIOS		
Elastómeros		
P	4	Nitril-buta-dieno NBR
E	6	Etileno propileno EPDM
V	5	Fluorocarbón FPM ej. Viton®
H	K	Perfluorocarbón ej. Kalrez® Chemraz® Isolast®
--	X	Fluoraz®
N	2	Cloropreno ej. Neopreno®
S	1	Silicona MVQ
NO Elastómeros		
M ₁	0	FPM con doble cubierta de PTFE
M ₅	F	FPM recubierto FEP
G	G	Grafoil®
PARTES METALICAS Y RESORTES		
Material de Resortes		
G	2	Acero CrNiMo (AISI 316)
M	3	Hastelloy® C-4 (2.4610)
Partes metálicas		
F	1	Acero CrNi (AISI 304)
G	2	Acero CrNiMo (AISI 316 - 1.4401)
G ₁	4	Acero CrNiMo (DUPLEX - 1.4462)
M ₄	7	Monel® K-500 (2.4375)
M ₅	3	Hastelloy® C-276 (2.4819)
M ₆	8	Inconel® 718 (2.4668)
T ₂	9	Titanio puro (3.7035)
T ₃	6	Inconel® 625 (2.4856)
T ₄	5	Carpenter® 42 (1.3917)

TABLA DE MATERIALES

Resumen de API 610

Los materiales de los cierres mecánicos como las características técnicas de los mismos, se identifican con 5 caracteres:

- 1ª Caracter:**
B = CIERRE EQUILBRADO
U = CIERRE NO EQUILBRADO
- 2º Caracter:**
S = CIERRE SIMPLE
D = CIERRE DOBLE
T = CIERRE TANDEM
- 3º Caracter:**
Tapa del cierre
P = NORMAL
T = ANILLO DE SEGURIDAD
A = CIERRE AUXILIAR

COD. DE MATERIALES SEGUN API 610					
4º Caracter Material de Juntas			5º Caracter Material de Caras de Roce		
API	FIJA	ROTAT.	API	CARA ROTATIVA	CARA FIJA
F	VITON®	VITON®	J	CARBON	STELLITE
			K	CARBON	NI.RESIST
			L	CARBON	TUNSTENO NI
			M	CARBON	TUNSTENO CO
			N	CARBON	C. SILICIO
			P	C. SILICIO	C. SILICIO
G	PTFE	PTFE	X	OTROS	OTROS
			J	CARBON	STELLITE
			K	CARBON	NI.RESIST
			L	CARBON	TUNSTENO NI
			M	CARBON	TUNSTENO CO
			N	CARBON	C. SILICIO
H	NBR	NBR	P	C. SILICIO	C. SILICIO
			X	OTROS	OTROS
			J	CARBON	STELLITE
			K	CARBON	NI.RESIST
			L	CARBON	TUNSTENO NI
			M	CARBON	TUNSTENO CO
I	KALREZ®	KALREZ®	N	CARBON	C. SILICIO
			P	C. SILICIO	C. SILICIO
			X	OTROS	OTROS
			J	CARBON	STELLITE
			K	CARBON	NI.RESIST
			L	CARBON	TUNSTENO NI
R	GRAF. PURO	GRAF. PURO	M	CARBON	TUNSTENO CO
			N	CARBON	C. SILICIO
			P	C. SILICIO	C. SILICIO
			X	OTROS	OTROS
			J	CARBON	STELLITE
			K	CARBON	NI.RESIST

- ▶ CIERRE SENCILLO
- ▶ NO EQUILBRADO
- ▶ MUELLE CILINDRICO
- ▶ INDEPENDIENTE DEL SENTIDO DE GIRO

EMC

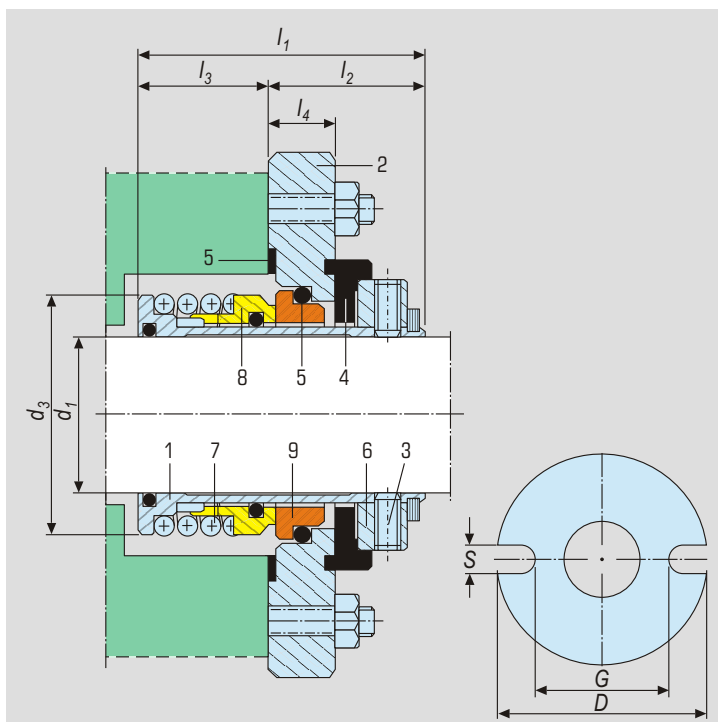
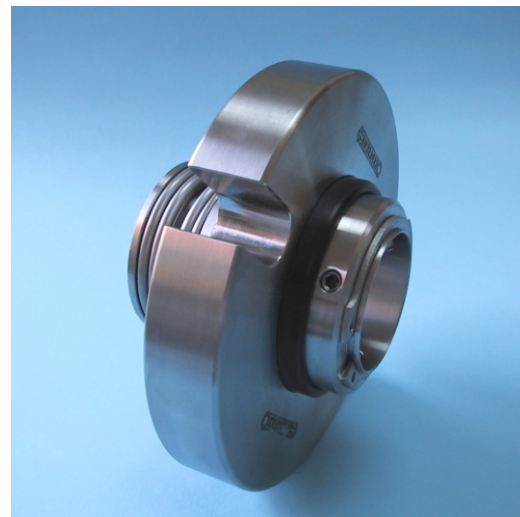


Tabla de dimensiones - Medidas en mm (sujetas a cambios.)

d_1 h_6	d_3	D	G	S	L_1	L_2	L_3	L_4
20	35	94	48	11	59	33	26	16
22	37	94	48	11	59	33	26	16
24	39	98	54	11	60	33	27	16
25	39	98	54	11	60	33	27	16
28	42	98	54	11	62	34	28	16
30	44	104	58	12	63	35	28	18
32	47	108	64	12	63	35	28	18
33	47	108	64	12	63	35	28	18
35	49	114	70	12	69	39	30	20
38	52	118	72	14	69	39	30	20
40	54	118	75	14	69	39	30	20
42	57	128	80	14	69	39	30	20
43	57	128	80	14	70	39	31	20
45	60	138	82	14	70	39	31	20
48	63	144	84	14	71	40	31	22
50	68	148	88	14	81	42	39	22
53	72	153	90	16	81	42	39	22
55	73	153	94	16	81	42	39	22
58	77	155	104	16	88	46	42	22
60	77	155	104	16	88	46	42	22
63	82	168	104	16	92	46	46	22
65	83	168	110	16	92	46	46	22
70	92	168	118	16	94	48	46	22
75	97	190	128	16	94	48	46	22
80	102	190	135	16	94	48	46	22
85	108	200	139	18	96	48	48	22
90	112	205	143	18	96	48	48	22
95	117	210	148	18	96	48	48	22
100	123	218	153	18	99	51	48	25

* Componentes y especificaciones, pueden cambiar sin previo aviso.
Otras medidas y en pulgadas, se suministran bajo pedido.

Cierre mecánico montado en cartucho, preensamblado y listo para su montaje. Diseñado para sustituir empaquetadura sin modificar la bomba. De fácil instalación.



Componentes

1. Cartucho
2. Tapa-Brida
3. Prisionero de arrastre
4. Anillo centrador (PP)
5. Cierres secundarios
6. Anillo de arrastre
7. Muelle cilíndrico
8. Parte giratoria
9. Parte fija

Características Constructivas

- Cierre Mecánico sencillo
- Gama de medidas de 20100 mm
- Independiente del sentido de giro
- Juntas Tóricas
- Muelle cilíndrico
- Montaje interior
- No equilibrado (BMC- equilibrado)

Límites Operativos

- Presión de trabajo: 12 bar
- Temperatura: -40°C +260°C
- Velocidad de giro: 20 m/seg

Combinación de Materiales

- Partes metálicas: AISI 316
- Anillo rotativo: Carbón/Carb. Silicio/
Carb. Tungsteno
- Anillo fijo: Carbón/Carb. Silicio/
Carb. Tungsteno
- Cierres secundarios: NBR / EPDM / VITON**/
FLUORAZ** / KALREZ**

- ▶ CIERRE SENCILLO
- ▶ EQUILIBRADO
- ▶ MUELLE CILÍNDRICO

▶ INDEPENDIENTE DEL SENTIDO DE GIRO

BMC

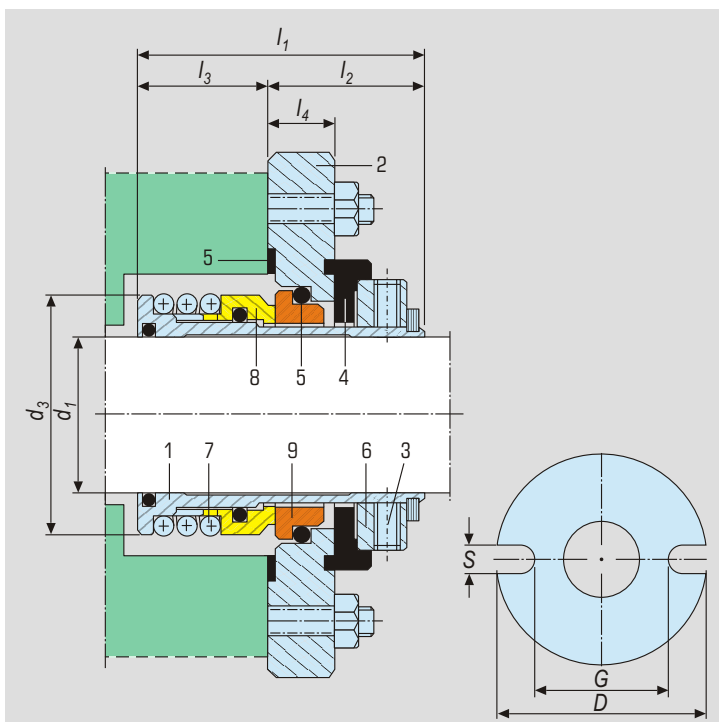


Tabla de dimensiones - Medidas en mm (sujetas a cambios.)

$d_1 h_6$	d_3	D	G	S	l_1	l_2	l_3	l_4
20	38	94	48	11	66	33	33	16
22	40	94	48	11	66	33	33	16
24	42	98	54	11	67	33	34	16
25	42	98	54	11	67	33	34	16
28	43	98	54	11	69	34	35	16
30	46	104	58	12	70	35	35	18
32	49	108	64	12	70	35	35	18
33	49	108	64	12	70	35	35	18
35	53	114	70	12	76	39	37	20
38	57	118	72	14	76	39	37	20
40	58	118	75	14	76	39	37	20
42	60	128	80	14	76	39	37	20
43	62	128	80	14	77	39	38	20
45	64	138	82	14	77	39	38	20
48	67	144	84	14	78	40	38	22
50	72	148	88	14	88	42	46	22
53	73	153	90	16	88	42	46	22
55	77	153	94	16	88	42	46	22
58	79	155	104	16	98	46	52	22
60	82	155	104	16	98	46	52	22
63	86	168	104	16	102	46	56	22
65	87	168	110	16	102	46	56	22
70	94	168	118	16	104	48	56	22
75	99	190	128	16	104	48	56	22
80	106	190	135	16	104	48	56	22
85	111	200	139	18	106	48	58	22
90	116	205	143	18	106	48	58	22
95	121	210	148	18	106	48	58	22
100	126	218	153	18	110	51	59	25

Cierre mecánico montado en cartucho, EQUILBRADO, preensamblado y listo para su montaje. Diseñado para sustituir empaquetadura sin modificar la bomba.



Componentes

1. Cartucho
2. Tapa-Brida
3. Prisionero de arrastre
4. Anillo centrador (P.P)
5. Cierres secundarios
6. Anillo de arrastre
7. Muelle cilíndrico
8. Parte giratoria
9. Parte fija

Características Constructivas

- Cierre Mecánico sencillo
- Gama de medidas de 20100 mm
- Independiente del sentido de giro
- Juntas Tóricas
- Muelle cilíndrico
- Montaje interior
- Equilibrado

Límites Operativos

- Presión de trabajo: 40 bar
- Temperatura: -40°C +260°C
- Velocidad de giro: 20 m/seg

Combinación de Materiales

- Partes metálicas: AISI 316
- Anillo rotativo: Carbón/Carb. Silicio/
Carb. Tungsteno
- Anillo fijo: Carbón/Carb. Silicio/
Carb. Tungsteno
- Cierres secundarios: NBR / EPDM / VITON**/
FLUORAZ** / KALREZ**

* Componentes y especificaciones, pueden cambiar sin previo aviso.
Otras medidas y en pulgadas, se suministran bajo pedido.



3

CT.05-03/07

ESPASEME
ESPAÑOLA DE SELLOS MECANICOS

- ▶ CIERRE SENCILLO
- ▶ SEMI- EQUILBRADO
- ▶ FUELLE DE GOMA
- ▶ INDEPENDIENTE DEL SENTIDO DE GIRO

CM5

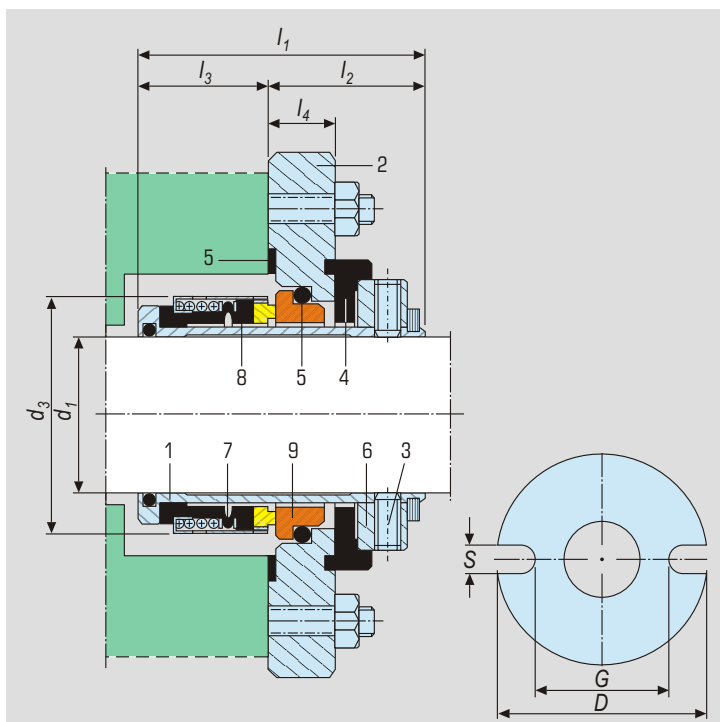


Tabla de dimensiones - Medidas en mm (sujetas a cambios.)

d_1 h ₆	d_3	D	G	S	l_1	l_2	l_3	l_4
20	36	94	48	11	67	36	31	16
22	39	94	48	11	70	36	34	16
24	42	98	54	11	73	36	37	16
25	42	98	54	11	73	36	37	16
28	44	98	54	11	73	36	37	16
30	47	104	58	12	73	36	37	18
32	49	108	64	12	73	36	37	18
33	49	108	64	12	73	36	37	18
35	52	114	70	12	78	39	39	20
38	56	118	72	14	78	39	39	20
40	59	118	75	14	78	39	39	20
42	61	128	80	14	78	39	39	20
43	61	128	80	14	78	39	39	20
45	64	138	82	14	78	39	39	20
48	66	144	84	14	85	42	43	22
50	69	148	88	14	85	42	43	22
53	71	153	90	16	85	42	43	22
55	78	153	94	16	90	42	48	22
58	80	155	104	16	95	47	48	22
60	83	155	104	16	95	47	48	22
63	85	168	104	16	95	47	48	22
65	88	168	110	16	95	47	48	22
70	96	168	118	16	102	48	54	22
75	104	190	128	16	102	48	54	22

Cierre mecánico de FUELLE DE GOMA, montado en cartucho, preensamblado y listo para su montaje. Diseño compacto de fácil instalación.



Componentes

1. Cartucho
2. Tapa-Brida
3. Prisionero de arrastre
4. Anillo centrador (PP)
5. Cierres secundarios
6. Anillo de arrastre
7. Fuelle de goma
8. Parte giratoria
9. Parte fija

Características Constructivas

- Cierre Mecánico sencillo
- Gama de medidas de 20 75 mm
- Independiente del sentido de giro
- Fuelle de goma
- Montaje interior
- No equilibrado

Límites Operativos

- Presión de trabajo: 15 bar
- Temperatura: -40°C +260°C
- Velocidad de giro: 20 m/seg

Combinación de Materiales

- Partes metálicas: AISI 316
- Anillo rotativo: Carbón/Carb. Silicio/
- Anillo fijo: Carbón/Carb. Silicio/
- Cierres secundarios: NBR / EPDM / VITON**/ Carb. Tungsteno

* Componentes y especificaciones, pueden cambiar sin previo aviso.
Otras medidas y en pulgadas, se suministran bajo pedido.

- ▶ CIERRE SENCILLO
- ▶ NO EQUILBRADO
- ▶ MUELLE CILÍNDRICO
- ▶ INDEPENDIENTE DEL SENTIDO DE GIRO
- ▶ CONEXIÓN DE INYECCIÓN Ó DRENAJE

EMY

Cierre mecánico montado en cartucho, preensamblado y listo para su montaje. Diseñado para sustituir empaquetadura sin modificar la bomba. Con entrada de inyección.

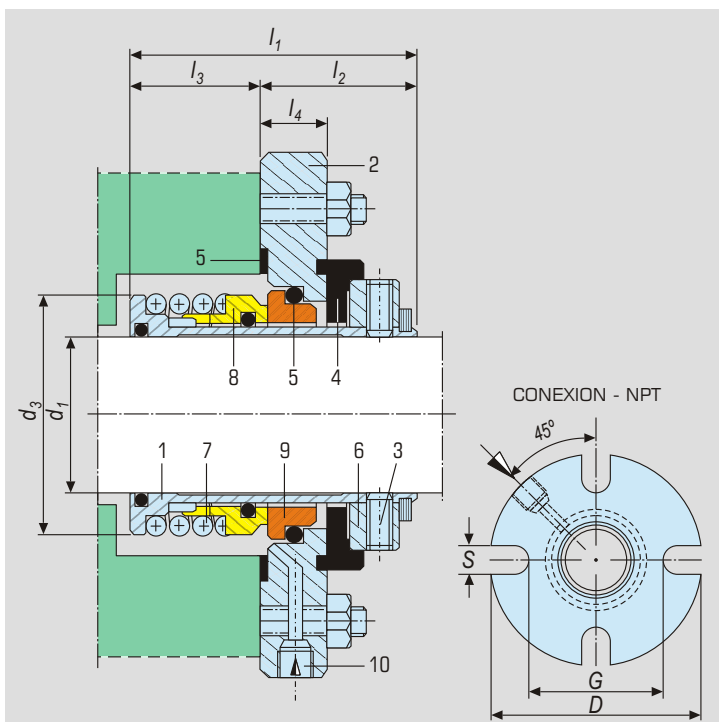


Tabla de dimensiones - Medidas en mm (sujetas a cambios.)

$d_1 h_6$	d_3	D	G	S	I_1	I_2	I_3	I_4
20	35	94	48	12	59	37	22	20
22	37	94	48	12	59	37	22	20
24	39	98	54	12	60	37	23	20
25	39	98	54	14	60	37	23	20
28	42	98	54	14	62	37	25	20
30	44	104	58	14	63	39	24	22
32	47	108	64	14	63	39	24	22
33	47	108	64	14	63	39	24	22
35	49	114	70	14	69	43	26	24
38	52	118	72	14	69	43	26	24
40	54	118	75	16	69	43	26	24
42	57	128	80	16	69	43	26	24
43	57	128	80	16	70	43	27	24
45	60	138	82	16	70	43	27	24
48	63	144	84	16	71	44	27	26
50	68	148	88	16	81	46	35	26
53	72	153	90	18	81	46	35	26
55	73	153	94	18	81	46	35	26
58	77	155	104	18	88	50	38	26
60	77	155	104	18	88	50	38	26
63	82	168	104	18	92	50	42	26
65	83	168	110	18	92	50	42	26
70	92	168	118	18	94	52	42	26
75	97	190	128	18	94	52	42	26
80	102	190	135	18	94	52	42	26
85	108	200	139	22	96	52	44	26
90	112	205	143	22	96	52	44	26
95	117	210	148	22	96	52	44	26
100	123	218	153	22	99	56	43	30

* Componentes y especificaciones, pueden cambiar sin previo aviso. Otras medidas y en pulgadas, se suministran bajo pedido.

Componentes

1. Cartucho
2. Tapa-Brida
3. Prisionero de arrastre
4. Anillo centrador (P.P)
5. Cierres secundarios
6. Anillo de arrastre
7. Muelle cilíndrico
8. Parte giratoria
9. Parte fija
10. Entrada de inyección

Características Constructivas

- Cierre Mecánico sencillo
- Gama de medidas de 20100 mm
- Independiente del sentido de giro
- Juntas Tóricas
- Muelle cilíndrico
- Montaje interior
- No equilibrado

Límites Operativos

- Presión de trabajo: 12 bar
- Temperatura: -40°C +260°C
- Velocidad de giro: 20 m/seg

Combinación de Materiales

- Partes metálicas: AISI 316
- Anillo rotativo: Carbón/Carb. Silicio/
Carb. Tungsteno
- Anillo fijo: Carbón/Carb. Silicio/
Carb. Tungsteno
- Cierres secundarios: NBR / EPDM / VITON**/
FLUORAZ** / KALREZ**



5

CT.05-03/07

ESPASEME
ESPAÑOLA DE SELLOS MECANICOS

- CIERRE SENCILLO
- EQUILIBRADO
- MUELLE CILÍNDRICO
- INDEPENDIENTE DEL SENTIDO DE GIRO
- CONEXIÓN DE INYECCIÓN ó DRENAJE

BMY

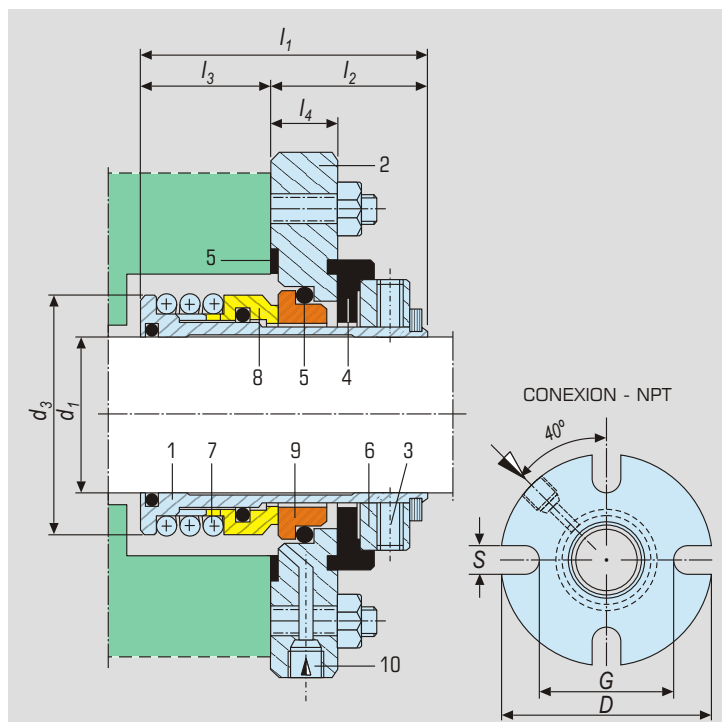


Tabla de dimensiones - Medidas en mm (sujetas a cambios.)

d_1 h_6	d_3	D	G	S	l_1	l_2	l_3	l_4
20	38	94	48	12	66	37	29	20
22	40	94	48	12	66	37	29	20
24	42	98	54	12	67	37	30	20
25	42	98	54	14	67	37	30	20
28	43	98	54	14	69	38	31	20
30	46	104	58	14	70	39	31	22
32	49	108	64	14	70	39	31	22
33	49	108	64	14	70	39	31	22
35	53	114	70	14	76	43	33	24
38	57	118	72	14	76	43	33	24
40	58	118	75	16	76	43	33	24
42	60	128	80	16	76	43	33	24
43	62	128	80	16	77	43	34	24
45	64	138	82	16	77	43	34	24
48	67	144	84	16	78	44	34	26
50	72	148	88	16	88	46	42	26
53	73	153	90	18	88	46	42	26
55	77	153	94	18	88	46	42	26
58	79	155	104	18	98	50	48	26
60	82	155	104	18	98	50	48	26
63	86	168	104	18	102	50	52	26
65	87	168	110	18	102	50	52	26
70	94	168	118	18	104	52	52	26
75	99	190	128	18	104	52	52	26
80	106	190	135	18	104	52	52	26
85	111	200	139	22	106	52	54	26
90	116	205	143	22	106	52	54	26
95	121	210	148	22	106	52	54	26
100	126	218	153	22	110	56	54	30

* Componentes y especificaciones, pueden cambiar sin previo aviso.
Otras medidas y en pulgadas, se suministran bajo pedido.

Cierre mecánico montado en cartucho, EQUILIBRADO, preensamblado y listo para su montaje. Diseñado sustituir empaquetadura. Con entrada de inyección ó drenaje.



Componentes

1. Cartucho
2. Tapa-Brida
3. Prisionero de arrastre
4. Anillo centrador (PP)
5. Cierres secundarios
6. Anillo de arrastre
7. Muelle cilíndrico
8. Parte giratoria
9. Parte fija
10. Entrada de inyección

Características Constructivas

- Cierre Mecánico sencillo
- Gama de medidas de 20100 mm
- Independiente del sentido de giro
- Juntas Tóricas
- Muelle cilíndrico
- Montaje interior
- Equilibrado

Límites Operativos

- Presión de trabajo: 40 bar
- Temperatura: -40°C +260°C
- Velocidad de giro: 20 m/seg

Combinación de Materiales

- Partes metálicas: AISI 316
- Anillo rotativo: Carbón/Carb. Silicio/ Carb. Tungsteno
- Anillo fijo: Carbón/Carb. Silicio/ Carb. Tungsteno
- Cierres secundarios: NBR / EPDM / VITON**/ FLUORAZ** / KALREZ**

- ▶ CIERRE SENCILLO
- ▶ NO EQUILBRADO
- ▶ MUELLE CILÍNDRICO
- ▶ INDEPENDIENTE DEL SENTIDO DE GIRO
- ▶ CONEXIÓN DE LAVADO (QUENCH)

CMC

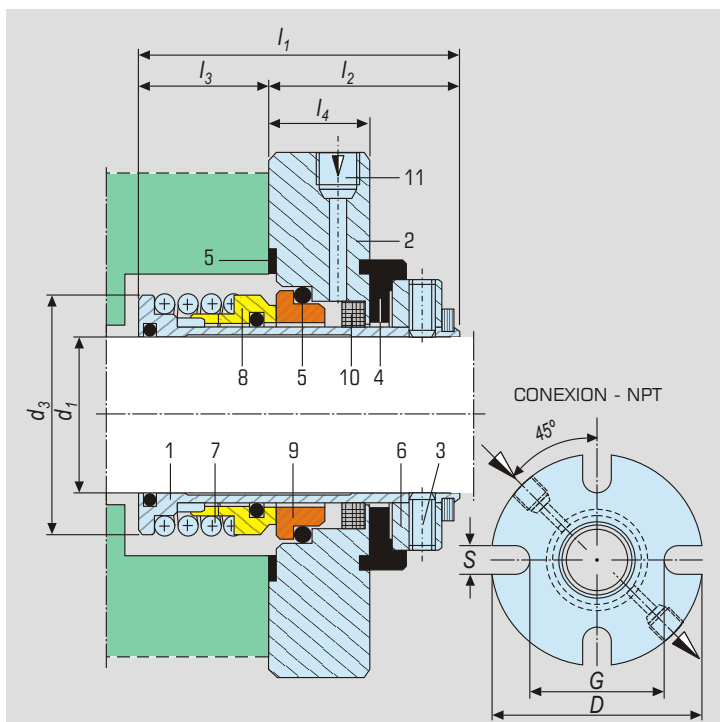


Tabla de dimensiones - Medidas en mm (sujetas a cambios.)

$d_1 h_6$	d_3	D	G	S	l_1	l_2	l_3	l_4
20	35	94	48	12	69	43	26	26
22	37	94	48	12	69	43	26	26
24	39	98	54	12	70	43	27	26
25	39	98	54	14	70	43	27	26
28	42	98	54	14	72	44	28	26
30	44	104	58	14	73	45	28	28
32	47	108	64	14	73	45	28	28
33	47	108	64	14	73	45	28	28
35	49	114	70	14	79	49	30	30
38	52	118	72	14	79	49	30	30
40	54	118	75	16	79	49	30	30
42	57	128	80	16	79	49	30	30
43	57	128	80	16	80	49	31	30
45	60	138	82	16	80	49	31	30
48	63	144	84	16	81	50	31	32
50	68	148	88	16	91	52	39	32
53	72	153	90	18	91	52	39	32
55	73	153	94	18	91	52	39	32
58	77	155	104	18	98	56	42	32
60	77	155	104	18	98	56	42	32
63	82	168	104	18	102	56	46	32
65	83	168	110	18	102	56	46	32
70	92	168	118	18	104	58	46	32
75	97	190	128	18	104	58	46	32
80	102	190	135	18	104	58	46	32
85	108	200	139	22	106	58	48	32
90	112	205	143	22	106	58	48	32
95	117	210	148	22	106	58	48	32
100	123	218	153	22	110	62	48	36

* Componentes y especificaciones, pueden cambiar sin previo aviso.
Otras medidas y en pulgadas, se suministran bajo pedido.

Cierre mecánico montado en cartucho, preensamblado y listo para su montaje. Diseñado para sustituir empaquetadura. Con entrada de lavado (QUENCH)



Componentes

1. Cartucho
2. Tapa-Brida
3. Prisionero de arrastre
4. Anillo centrador (P.P)
5. Cierres secundarios
6. Anillo de arrastre
7. Muelle cilíndrico
8. Parte giratoria
9. Parte fija
10. Anillo de restricción
11. Entrada de lavado (Quench)

Características Constructivas

- Cierre Mecánico sencillo
- Gama de medidas de 20100 mm
- Independiente del sentido de giro
- Juntas Tóricas
- Muelle cilíndrico
- Montaje interior

Límites Operativos

- Presión de trabajo: 40 bar
- Temperatura: -40°C +260°C
- Velocidad de giro: 20 m/seg

Combinación de Materiales

- Partes metálicas: AISI 316
- Anillo rotativo: Carbón/Carb. Silicio/ Carb. Tungsteno
- Anillo fijo: Carbón/Carb. Silicio/ Carb. Tungsteno
- Cierres secundarios: NBR / EPDM / VITON**/ FLUORAZ** / KALREZ**



7
CT.05-03/07

ESPASEME
ESPAÑOLA DE SELLOS MECANICOS

- ▶ CIERRE SENCILLO
- ▶ NO EQUILBRADO
- ▶ MUELLE CILÍNDRICO
- ▶ INDEPENDIENTE DEL SENTIDO DE GIRO
- ▶ CONEXIÓN DE LAVADO (QUENCH)
- ▶ CONEXIÓN DE INYECCIÓN Ó DRENAJE

CMT

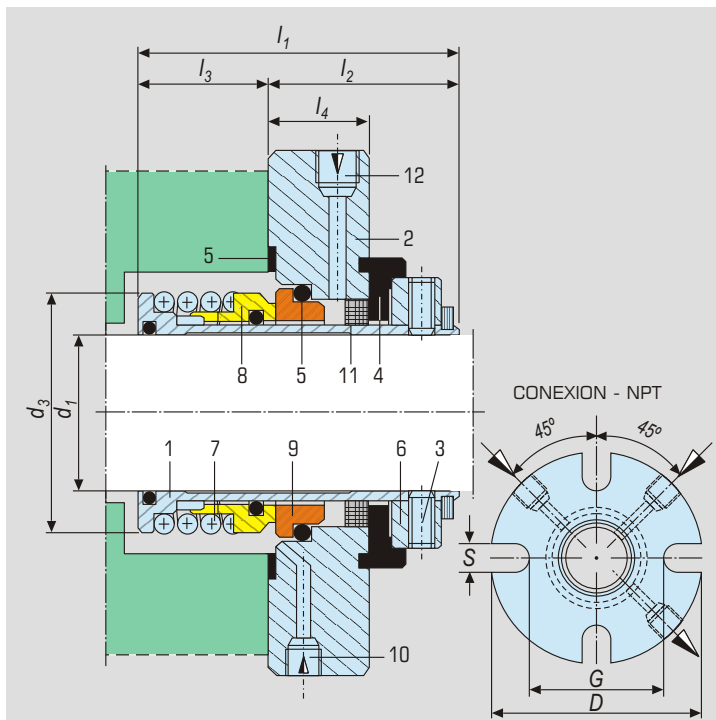


Tabla de dimensiones - Medidas en mm (sujetas a cambios.)

d_1 h_6	d_3	D	G	S	l_1	l_2	l_3	l_4
20	35	94	48	12	69	43	26	26
22	37	94	48	12	69	43	26	26
24	39	98	54	12	70	43	27	26
25	39	98	54	14	70	43	27	26
28	42	98	54	14	72	44	28	26
30	44	104	58	14	73	45	28	28
32	47	108	64	14	73	45	28	28
33	47	108	64	14	73	45	28	28
35	49	114	70	14	79	49	30	30
38	52	118	72	14	79	49	30	30
40	54	118	75	16	79	49	30	30
42	57	128	80	16	79	49	30	30
43	57	128	80	16	80	49	31	30
45	60	138	82	16	80	49	31	30
48	63	144	84	16	81	50	31	32
50	68	148	88	16	91	52	39	32
53	72	153	90	18	91	52	39	32
55	73	153	94	18	91	52	39	32
58	77	155	104	18	98	56	42	32
60	77	155	104	18	98	56	42	32
63	82	168	104	18	102	56	46	32
65	83	168	110	18	102	56	46	32
70	92	168	118	18	104	58	46	32
75	97	190	128	18	104	58	46	32
80	102	190	135	18	104	58	46	32
85	108	200	139	22	106	58	48	32
90	112	205	143	22	106	58	48	32
95	117	210	148	22	106	58	48	32
100	123	218	153	22	110	62	48	36

* Componentes y especificaciones, pueden cambiar sin previo aviso.
Otras medidas y en pulgadas, se suministran bajo pedido.

Cierre mecánico montado en cartucho, preensamblado y listo para su montaje. Diseñado para sustituir empaquetadura. Entradas de inyección y lavado (QUENCH)



Componentes

1. Cartucho
2. Tapa-Brida
3. Prisionero de arrastre
4. Anillo centrador (PP)
5. Cierres secundarios
6. Anillo de arrastre
7. Muelle cilíndrico
8. Parte giratoria
9. Parte fija
10. Entrada de inyección
11. Anillo de restricción
12. Entrada de lavado (Quench)

Características Constructivas

- Cierre Mecánico sencillo
- Gama de medidas de 20100 mm
- Independiente del sentido de giro
- Juntas Tóricas
- Muelle cilíndrico
- Montaje interior
- No Equilibrado

Límites Operativos

- Presión de trabajo: 12 bar
- Temperatura: -40°C +260°C
- Velocidad de giro: 20 m/seg

Combinación de Materiales

- Partes metálicas: AISI 316
- Anillo rotativo: Carbón/Carb. Silicio/ Carb. Tungsteno
- Anillo fijo: Carbón/Carb. Silicio/ Carb. Tungsteno
- Cierres secundarios: NBR / EPDM / VITON**/ FLUORAZ** / KALREZ**

- CIERRE SENCILLO
- NO EQUILBRADO
- MULTIMUELLE ú ONDA
- INDEPENDIENTE DEL SENTIDO DE GIRO

C20

Cierre mecánico CORTO montado en cartucho, preensamblado y listo para su montaje. Para sustituir empaquetadura ú otros cierres sin modificar la bomba.

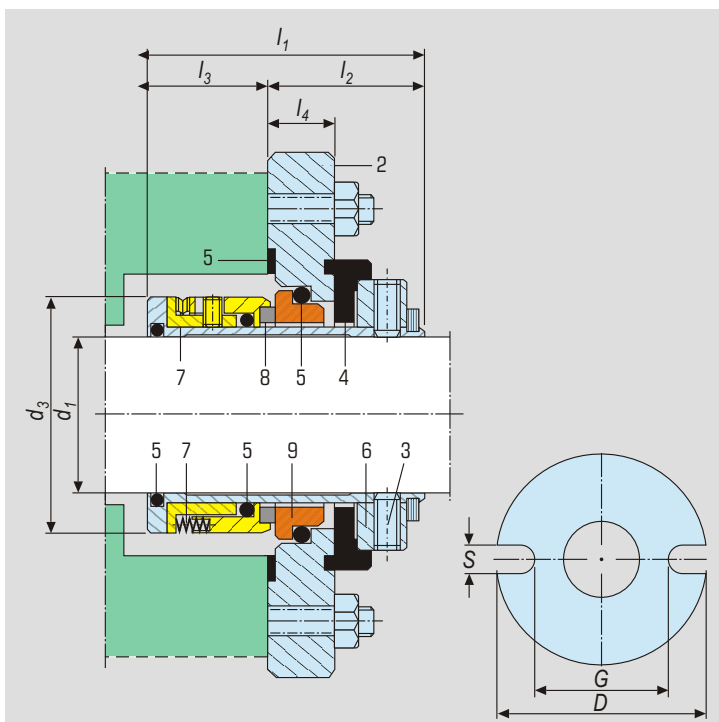
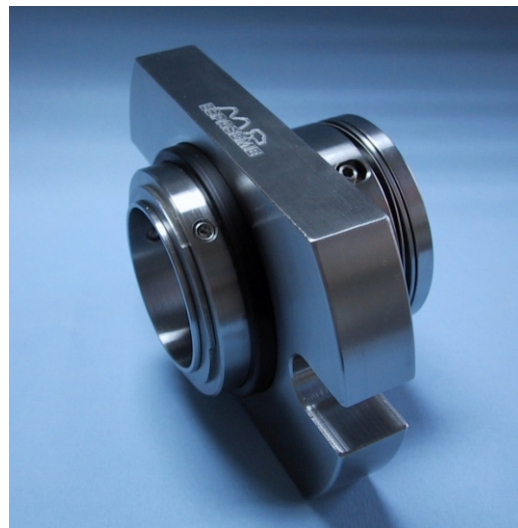


Tabla de dimensiones - Medidas en mm (sujetas a cambios.)

$d_1 h_6$	d_3	D	G	S	l_1	l_2	l_3	l_4
20	37	94	48	12	57	33	24	16
22	39	94	48	12	57	33	24	16
24	43	98	54	12	58	33	25	16
25	43	98	54	14	59	33	26	16
28	45	98	54	14	61	34	27	16
30	47	104	58	14	61	35	26	18
32	49	108	64	14	65	35	30	18
33	49	108	64	14	65	35	30	18
35	53	114	70	14	65	39	26	20
38	55	118	72	14	65	39	26	20
40	59	118	75	16	65	39	26	20
42	61	128	80	16	65	39	26	20
43	61	128	80	16	65	39	26	20
45	65	138	82	16	65	39	26	20
48	65	144	84	16	68	40	28	22
50	74	148	88	16	68	42	26	22
55	79	153	94	18	72	42	30	22
60	87	155	104	18	76	46	30	22
65	93	168	110	18	76	46	30	22
70	98	168	118	18	76	48	28	22
75	104	190	128	18	76	48	28	22
80	108	190	135	18	76	48	28	22
85	113	200	139	22	78	48	30	22
90	118	205	143	22	78	48	30	22
95	123	210	148	22	78	48	30	22
100	128	218	153	22	80	51	29	25

Componentes

1. Cartucho
2. Tapa-Brida
3. Prisionero de arrastre
4. Anillo centrador (P.P)
5. Cierres secundarios
6. Anillo de arrastre
7. Muelles múltiples / ballesta
8. Parte giratoria
9. Parte fija

Características Constructivas

- Cierre Mecánico sencillo
- Gama de medidas de 20100 mm
- Independiente del sentido de giro
- Juntas Tóricas
- Muelles múltiples
- Montaje interior
- No equilibrado

Límites Operativos

- Presión de trabajo: 12 bar
- Temperatura: -40°C +260°C
- Velocidad de giro: 20 m/seg

Combinación de Materiales

- Partes metálicas: AISI 316
- Anillo rotativo: Carbón/Carb. Silicio/ Carb. Tungsteno
- Anillo fijo: Carbón/Carb. Silicio/ Carb. Tungsteno
- Cierres secundarios: NBR / EPDM / VITON**/ FLUORAZ** / KALREZ**

* Componentes y especificaciones, pueden cambiar sin previo aviso. Otras medidas y en pulgadas, se suministran bajo pedido.



9

CT.05-03/07

ESPASEME
ESPAÑOLA DE SELLOS MECANICOS

- CIERRE SENCILLO
- NO EQUILBRADO
- MUELLE DE ONDA
- INDEPENDIENTE DEL SENTIDO DE GIRO
- CIERRE SUPER CORTO

CSK

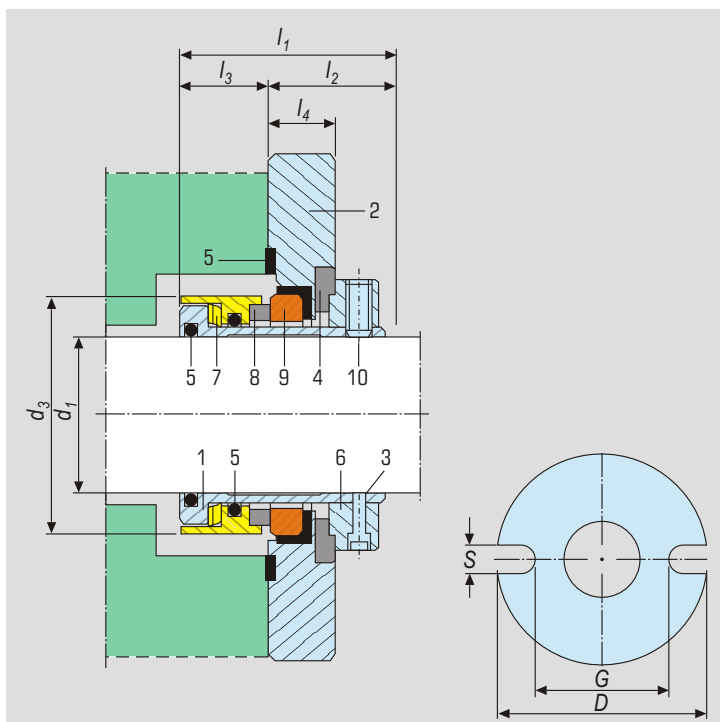
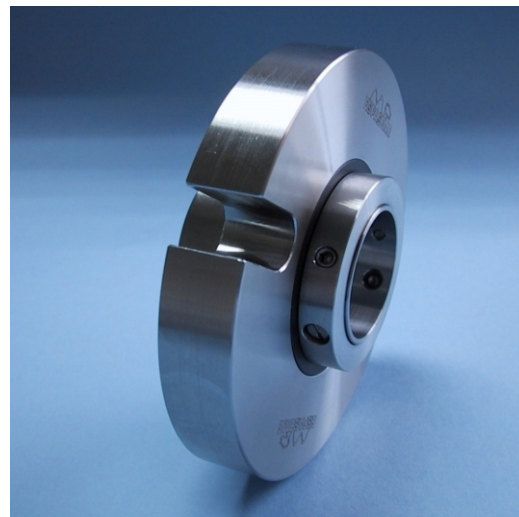


Tabla de dimensiones - Medidas en mm (sujetas a cambios.)

d_1 h ₆	d_3	D	G	S	I_1	I_2	I_3	I_4
20	35	94	48	12	40	24	16	16
22	37	94	48	12	40	24	16	16
24	39	98	54	12	40	24	16	16
25	39	98	54	14	40	24	16	16
28	42	98	54	14	40	24	16	16
30	44	104	58	14	40	24	16	16
32	47	108	64	14	40	24	16	16
33	47	108	64	14	40	24	16	16
35	49	114	70	14	45	30	15	20
38	52	118	72	14	45	30	15	20
40	54	118	75	16	45	30	15	20
42	57	128	80	16	45	30	15	20
43	57	128	80	16	45	30	15	20
45	60	138	82	16	45	30	15	20
48	63	144	84	16	45	30	15	20
50	68	148	88	16	53	31	22	22
53	71	153	90	18	53	31	22	22
55	73	153	94	18	53	31	22	22
58	76	155	104	18	53	31	22	22
60	78	155	104	18	53	31	22	22
63	82	168	104	18	53	31	22	22
65	84	168	110	18	53	31	22	22
70	92	168	118	18	53	31	22	22
75	97	190	128	18	53	31	22	22

* Componentes y especificaciones, pueden cambiar sin previo aviso. Otras medidas y en pulgadas, se suministran bajo pedido.

Cierre mecánico SUPER CORTO para instalaciones con alojamientos y espacios reducidos. Diseño compacto de facil instalación, para sustituir empaquetaduras.



Componentes

1. Cartucho
2. Tapa-Brida
3. Tornillo de fijación
4. Anillo centrador PTFE
5. Cierres secundarios
6. Manguito de arrastre
7. Onda flexible
8. Parte giratoria
9. Parte fija
10. Prisionero de arrastre

Características Constructivas

- Cierre Mecánico sencillo
- Gama de medidas de 2080 mm
- Independiente del sentido de giro
- Juntas Tóricas
- Muelle de onda
- Montaje interior
- No equilibrado

Límites Operativos

- Presión de trabajo: 12 bar
- Temperatura: -40°C +260°C
- Velocidad de giro: 20 m/seg

Combinación de Materiales

- Partes metálicas: AISI 316
- Anillo rotativo: Carbón/Carb. Silicio/ Carb. Tungsteno
- Anillo fijo: Carb. Silicio Carb. Tungsteno
- Cierres secundarios: NBR / EPDM / VITON**/ FLUORAZ** / KALREZ**

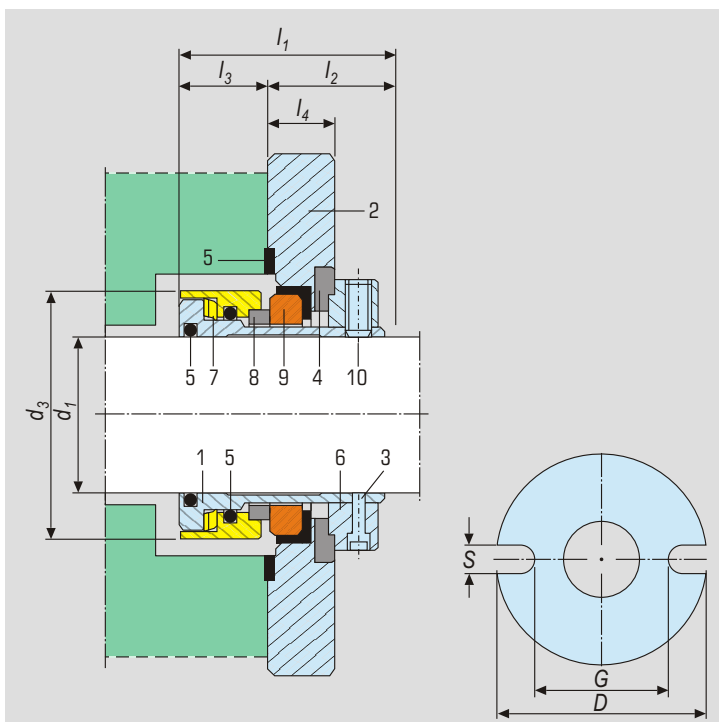
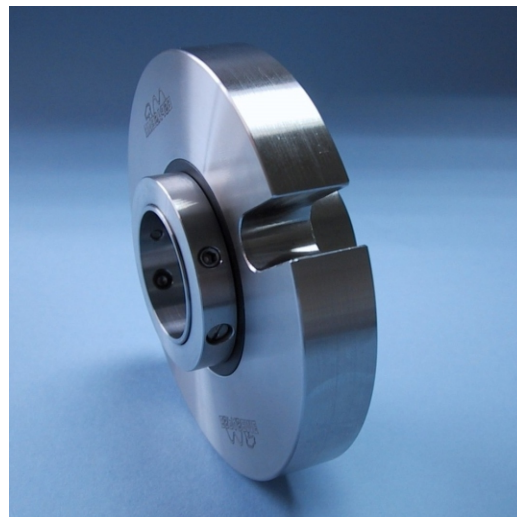


Tabla de dimensiones - Medidas en mm (sujetas a cambios.)

$d_1 h_6$	d_3	D	G	S	l_1	l_2	l_3	l_4
20	38	94	48	12	45	24	21	16
22	40	94	48	12	45	24	21	16
24	42	98	54	12	45	24	21	16
25	43	98	54	14	45	24	21	16
28	47	98	54	14	45	24	21	16
30	48	104	58	14	45	24	21	16
32	50	108	64	14	45	24	21	16
33	51	108	64	14	45	24	21	16
35	53	114	70	14	50	30	20	20
38	57	118	72	14	50	30	20	20
40	58	118	75	16	50	30	20	20
42	60	128	80	16	50	30	20	20
43	62	128	80	16	50	30	20	20
45	64	138	82	16	50	30	20	20
48	67	144	84	16	50	30	20	20
50	72	148	88	16	60	32	28	22
53	75	153	90	18	60	32	28	22
55	77	153	94	18	60	32	28	22
58	79	155	104	18	60	32	28	22
60	82	155	104	18	60	32	28	22
63	86	168	104	18	60	32	28	22
65	87	168	110	18	60	32	28	22
70	97	168	118	18	60	32	28	22
75	102	190	128	18	60	32	28	22

Cierre EQUILIBRADO Y SUPER CORTO para instalaciones con alojamientos y espacios reducidos. De fácil instalación, para sustituir empaquetaduras u otros cierres.



Componentes

1. Cartucho
2. Tapa-Brida
3. Tornillo de fijación
4. Anillo centrador PTFE
5. Cierres secundarios
6. Manguito de arrastre
7. Onda flexible
8. Parte giratoria
9. Parte fija
10. Prisionero de arrastre

Características Constructivas

- Cierre Mecánico sencillo
- Gama de medidas de 2080 mm
- Independiente del sentido de giro
- Juntas Tóricas
- Muelle de onda
- Montaje interior
- Equilibrado

Límites Operativos

- Presión de trabajo: 40 bar
- Temperatura: -40°C +260°C
- Velocidad de giro: 20 m/seg

Combinación de Materiales

- Partes metálicas: AISI 316
- Anillo rotativo: Carbón/Carb. Silicio/ Carb. Tungsteno
- Anillo fijo: Carb. Silicio/ Carb. Tungsteno
- Cierres secundarios: NBR / EPDM / VITON**/ FLUORAZ** / KALREZ**

* Componentes y especificaciones, pueden cambiar sin previo aviso. Otras medidas y en pulgadas, se suministran bajo pedido.



- CIERRE SENCILLO
- EQUILIBRADO
- MULTIMUELLE
- INDEPENDIENTE DEL SENTIDO DE GIRO
- MUELLES PROTEGIDOS

D18

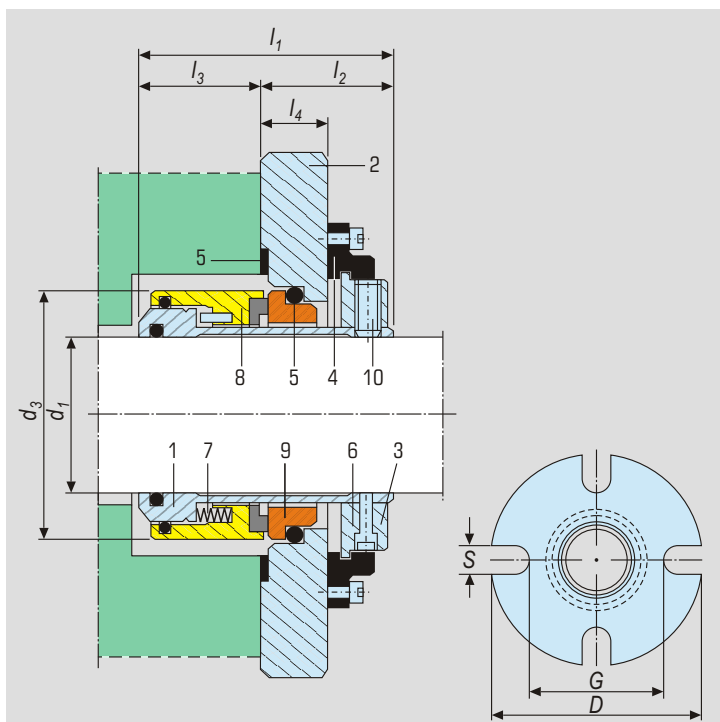


Tabla de dimensiones - Medidas en mm (sujetas a cambios.)

d_1 h_6	d_3	D	G	S	l_1	l_2	l_3	l_4
25	44	99	58	14	61	33	28	18
28	47	99	58	14	61	33	28	18
30	49	104	67	14	63	35	28	20
32	51	108	68	14	63	35	28	20
33	54	108	72	14	64	35	29	20
35	56	114	72	14	64	35	29	20
38	57	119	78	14	64	35	29	20
40	59	119	82	16	64	35	29	20
42	61	130	80	16	64	35	29	20
43	64	130	84	16	64	35	29	20
45	64	138	84	16	65	37	28	22
48	67	138	84	16	65	37	28	22
50	69	144	88	16	65	37	28	22
53	72	148	96	18	65	37	28	22
55	74	148	96	18	65	37	28	22
60	79	158	103	18	65	37	28	22
65	86	166	110	18	67	39	28	22
70	91	175	120	18	67	39	28	22
75	96	188	130	18	67	39	28	22
80	101	195	135	18	69	40	29	22
85	107	200	140	22	72	44	28	26
90	118	205	145	22	72	44	28	26
95	120	210	150	22	72	44	28	26
100	125	218	155	22	72	44	28	26

* R18> Mod. D18 con ROSCA DE BOMBEO Y CIRCULACION

* Componentes y especificaciones, pueden cambiar sin previo aviso. Otras medidas y en pulgadas, se suministran bajo pedido.

Cierre mecánico de cartucho equilibrado para aplicaciones de uso general. Diseñado para sustituir empaquetadura y otros cierres sin modificar la bomba.



Componentes

1. Cartucho
2. Tapa-Brida
3. Tornillo de fijación
4. Tope centrador (P.P)
5. Cierres secundarios
6. Anillo de arrastre
7. Muelle multimuelle
8. Parte giratoria
9. Parte fija
10. Prisionero de arrastre

Características Constructivas

- Cierre Mecánico sencillo
- Gama de medidas de 25100 mm
- Independiente del sentido de giro
- Juntas Tóricas
- Muelles múltiples protegidos
- Montaje interior
- Equilibrado

Límites Operativos

- Presión de trabajo: 40 bar
- Temperatura: -40°C +260°C
- Velocidad de giro: 20 m/seg

Combinación de Materiales

- Partes metálicas: AISI 316
- Anillo rotativo: Carbón/Carb. Silicio/ Carb. Tungsteno
- Anillo fijo: Carbón/Carb. Silicio/ Carb. Tungsteno
- Cierres secundarios: NBR / EPDM / VITON**/ FLUORAZ** / KALREZ**

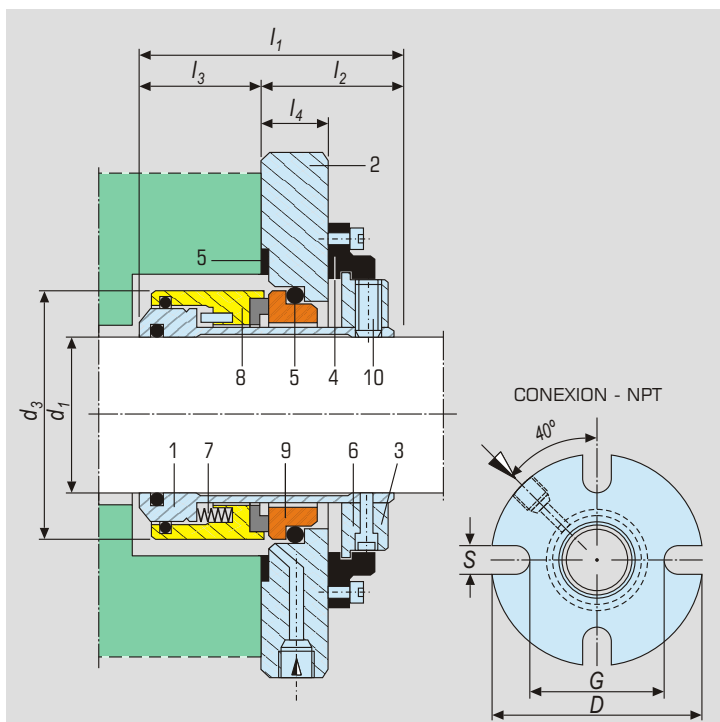


Tabla de dimensiones - Medidas en mm (sujetas a cambios.)

d_1 h_6	d_3	D	G	S	L_1	L_2	L_3	L_4
25	44	99	58	14	61	37	24	22
28	47	99	62	14	61	37	24	22
30	49	104	67	14	63	37	26	22
32	51	108	68	14	63	37	26	22
33	54	108	72	14	64	37	27	22
35	56	114	72	14	64	37	27	22
38	57	119	78	14	64	37	27	22
40	59	119	82	16	64	37	27	22
42	61	130	80	16	64	37	27	22
43	64	130	84	16	64	37	27	22
45	64	138	84	16	65	39	26	26
48	67	138	84	16	65	41	27	26
50	69	144	88	16	65	41	27	26
53	72	148	96	18	65	41	27	26
55	74	148	96	18	65	41	27	26
60	79	158	103	18	65	41	27	26
65	86	166	110	18	67	43	24	26
70	91	175	120	18	67	43	24	26
75	96	188	130	18	67	43	24	26
80	101	195	135	18	69	45	24	28
85	107	200	140	22	72	46	26	28
90	118	205	145	22	72	46	26	28
95	120	210	150	22	72	46	26	28
100	125	218	155	22	72	46	26	28

Cierre de cartucho equilibrado para aplicaciones de uso general, para sustituir empaquetadura ó otros cierres sin modificar la bomba. Con entrada de inyección.



Componentes

1. Cartucho
2. Tapa-Brida
3. Tornillo de fijación
4. Tope centrador (P.P)
5. Cierres secundarios
6. Anillo de arrastre
7. Muelle multimuelle
8. Parte giratoria
9. Parte fija
10. Prisionero de arrastre
11. Entrada de inyección

Características Constructivas

- Cierre Mecánico sencillo
- Gama de medidas de 25100 mm
- Independiente del sentido de giro
- Juntas Tóricas
- Muelles múltiples protegidos
- Montaje interior
- Equilibrado

Límites Operativos

- Presión de trabajo: 40 bar
- Temperatura: -40°C +260°C
- Velocidad de giro: 20 m/seg

Combinación de Materiales

- Partes metálicas: AISI 316
- Anillo rotativo: Carbón/Carb. Silicio/ Carb. Tungsteno
- Anillo fijo: Carbón/Carb. Silicio/ Carb. Tungsteno
- Cierres secundarios: NBR / EPDM / VITON**/ FLUORAZ** / KALREZ**

* Componentes y especificaciones, pueden cambiar sin previo aviso.
Otras medidas y en pulgadas, se suministran bajo pedido.



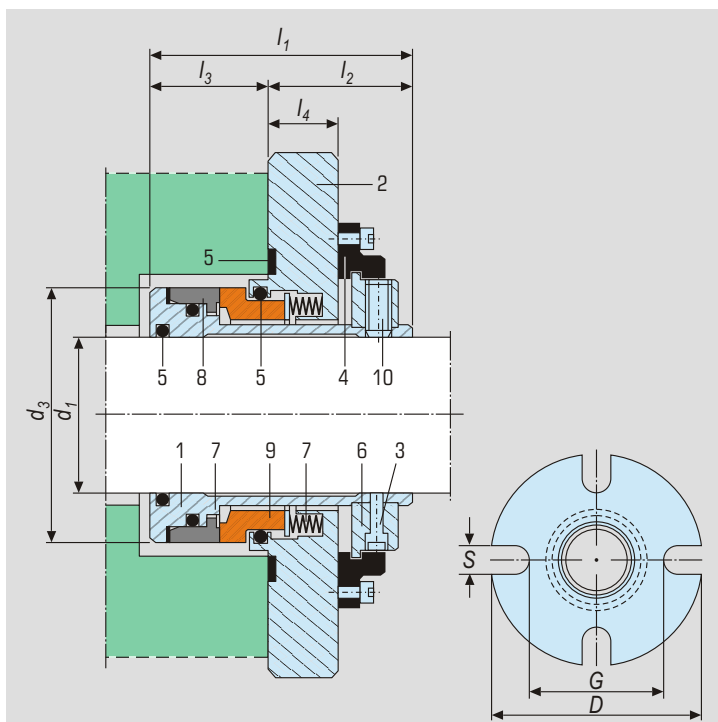


Tabla de dimensiones - Medidas en mm (sujetas a cambios.)

d_1 h_6	d_3	D	G	S	l_1	l_2	l_3	l_4
24	43	99	58	14	67	37	30	22
25	43	99	58	14	67	37	30	22
28	46	104	62	14	67	37	30	22
30	48	104	67	14	67	37	30	22
32	51	108	68	14	67	37	30	22
33	51	108	72	14	67	37	30	22
35	53	114	72	14	67	37	30	22
38	57	119	78	14	67	37	30	22
40	59	119	82	16	67	37	30	22
42	62	130	80	16	67	37	30	22
43	62	130	84	16	67	37	30	22
45	64	138	84	16	67	37	30	22
48	67	138	84	16	67	37	30	22
50	69	144	88	16	67	37	30	22
53	72	148	96	18	67	37	30	22
55	74	148	96	18	67	37	30	22
58	75	158	104	18	67	37	30	22
60	79	158	103	18	67	37	30	22
63	82	159	107	18	80	41	35	24
65	87	166	110	18	80	41	39	24
68	90	169	118	18	80	58	44	30
70	93	175	120	18	80	41	39	24
75	100	188	130	18	80	41	39	24
80	106	195	135	18	80	41	39	24
85	110	200	140	22	83	42	41	24
90	116	205	145	22	83	42	41	24
95	119	210	150	22	83	42	41	24
100	125	218	155	22	83	42	41	24

* Componentes y especificaciones, pueden cambiar sin previo aviso.
Otras medidas y en pulgadas, se suministran bajo pedido.

Cierre de cartucho de altas prestaciones para uso general. La calidad y variedad de sus materiales, así como su diseño, lo hacen apto para uso en todo tipo de aplicaciones. Diseño compacto de fácil instalación.



Componentes

1. Cartucho
2. Tapa-Brida
3. Tornillo de fijación
4. Tope centrador (P.P)
5. Cierres secundarios
6. Anillo de arrastre
7. Muelles múltiples
8. Parte giratoria
9. Parte estacionaria
10. Prisionero de arrastre

Características Constructivas

- Cierre Mecánico sencillo
- Gama de medidas de 25100 mm
- Independiente del sentido de giro
- Muelles múltiples protegidos
- Montaje interior
- Equilibrado, estacionario y autoalineante
- Juntas Toricas

Límites Operativos

- Presión de trabajo: 40 bar
- Temperatura: -40°C +260°C
- Velocidad de giro: 20 m/seg

Combinación de Materiales

- Partes metálicas: AISI 316
- Anillo giratorio: Carb. Silicio/
Carb. Tungsteno
- Anillo estacionario: Carbón/Carb. Silicio/
Carb. Tungsteno
- Cierres secundarios: NBR / EPDM / VITON**/
FLUORAZ** / KALREZ**

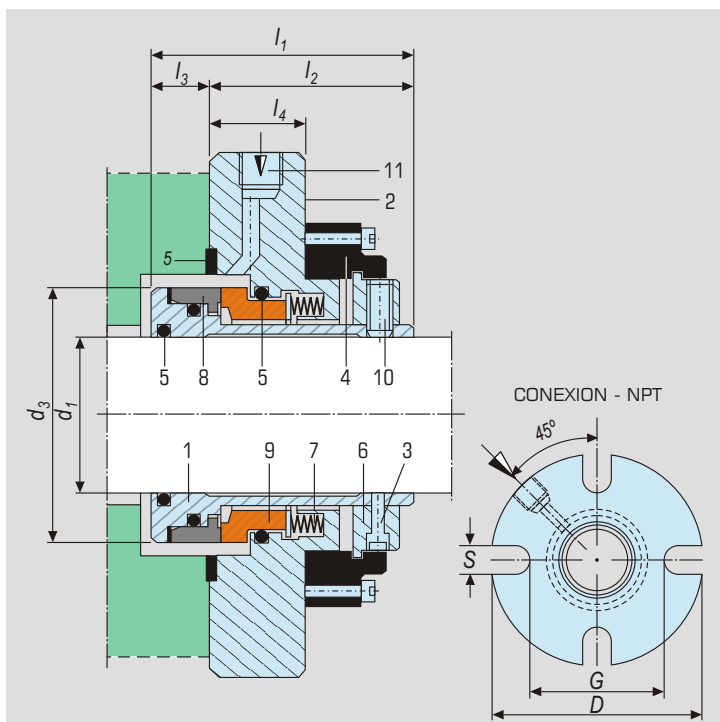
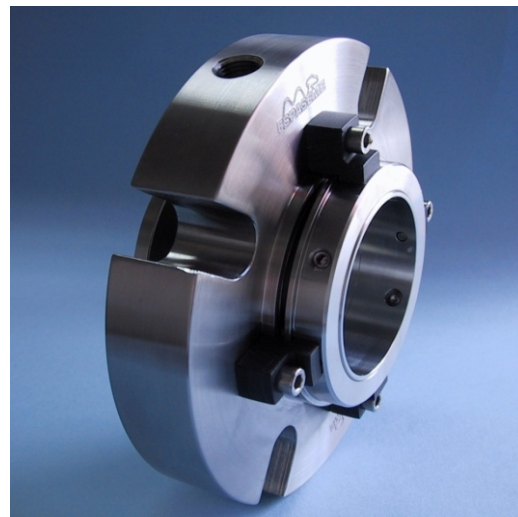


Tabla de dimensiones - Medidas en mm (sujetas a cambios.)

$d_1 h_6$	d_3	D	G	S	I_1	I_2	I_3	I_4
24	43	99	58	14	67	45	22	26
25	43	99	58	14	67	45	22	26
28	46	104	62	14	67	45	22	26
30	48	104	67	14	67	45	22	26
32	51	108	68	14	67	45	22	26
33	51	108	72	14	67	45	22	26
35	53	114	72	14	67	45	22	26
38	57	119	78	14	67	45	22	26
40	59	119	82	16	67	45	22	26
42	62	130	80	16	67	45	22	26
43	62	130	84	16	67	45	22	26
45	64	138	84	16	67	45	22	26
48	67	138	84	16	67	45	22	26
50	69	144	88	16	67	45	22	26
53	72	148	96	18	67	45	22	26
55	74	148	96	18	67	45	22	26
58	75	158	104	18	67	45	22	26
60	79	158	103	18	67	45	22	26
63	82	159	107	18	80	54	25	26
65	87	166	110	18	80	55	25	30
68	90	169	118	18	80	55	25	30
70	93	175	120	18	80	55	25	30
75	100	188	130	18	80	55	25	30
80	106	195	135	18	80	55	25	30
85	110	200	140	22	83	56	27	30
90	116	205	145	22	83	56	27	30
95	119	210	150	22	83	56	27	30
100	125	218	155	22	83	56	27	30

* Componentes y especificaciones, pueden cambiar sin previo aviso. Otras medidas y en pulgadas, se suministran bajo pedido.

Cierre de cartucho de altas prestaciones. La calidad y variedad de sus materiales, así como su diseño, lo hacen apto para uso en todo tipo de aplicaciones. Diseño compacto de fácil instalación. Con entrada de inyección ó drenaje.



Componentes

1. Cartucho
2. Tapa-Brida
3. Tornillo de fijación
4. Tope centrador (P.P)
5. Cierres secundarios
6. Anillo de arrastre
7. Muelles múltiples
8. Parte giratoria
9. Parte estacionaria
10. Prisionero de arrastre
11. Entrada de inyección

Características Constructivas

- Cierre Mecánico sencillo
- Gama de medidas de 25100 mm
- Independiente del sentido de giro
- Muelles múltiples protegidos
- Montaje interior
- Equilibrado, estacionario y autoalineante
- Juntas Toricas

Límites Operativos

- Presión de trabajo: 40 bar
- Temperatura: -40°C +260°C
- Velocidad de giro: 20 m/seg

Combinación de Materiales

- Partes metálicas: AISI 316/Hastelloy/Titanio
- Anillo giratorio: Carb. Silicio/
Carb. Tungsteno
- Anillo estacionario: Carbón/Carb. Silicio/
Carb. Tungsteno
- Cierres secundarios: NBR / EPDM / VITON**/
FLUORAZ** / KALREZ**



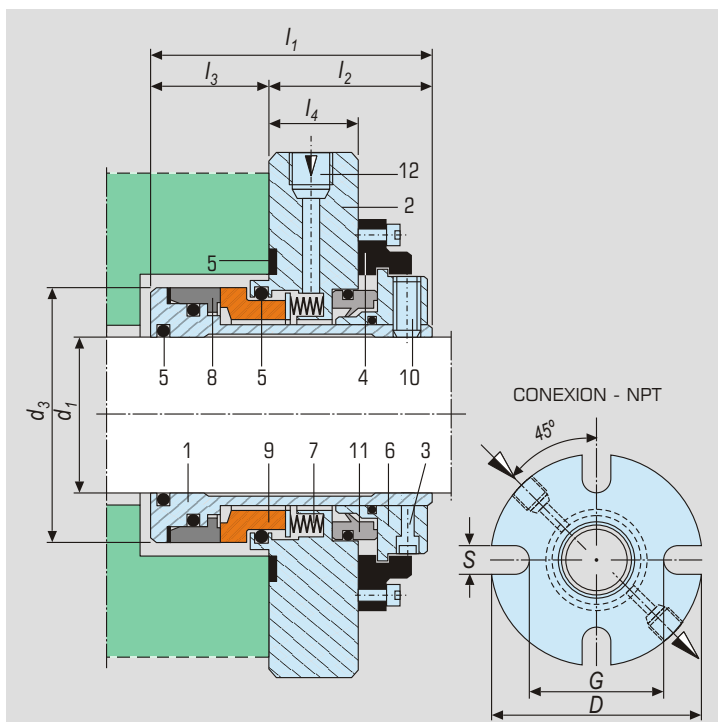
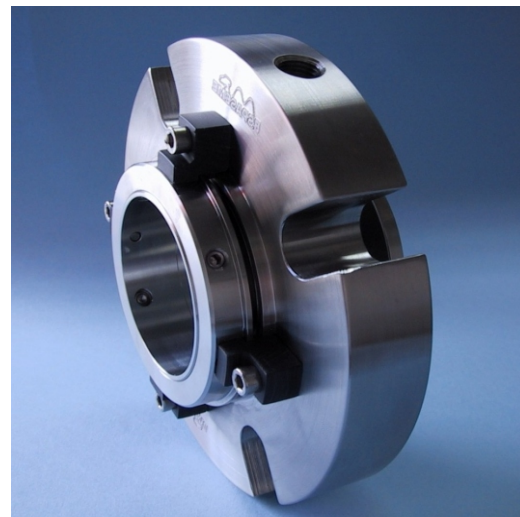


Tabla de dimensiones - Medidas en mm (sujetas a cambios.)

d_1 h_6	d_3	D	G	S	l_1	l_2	l_3	l_4
24	43	99	58	14	77	40	37	25
25	43	99	58	14	77	40	37	25
28	46	104	62	14	77	40	37	25
30	48	104	67	14	77	40	37	25
32	51	108	68	14	77	40	37	25
33	51	108	72	14	77	40	37	25
35	53	114	72	14	77	40	37	25
38	57	119	78	14	77	40	37	25
40	59	119	82	16	77	40	37	25
42	62	130	80	16	77	40	37	25
43	62	130	84	16	77	40	37	25
45	64	138	84	16	77	40	37	25
48	67	138	84	16	77	40	37	25
50	69	144	88	16	77	40	37	25
53	72	148	96	18	77	40	37	25
55	74	148	96	18	77	40	37	25
58	75	158	104	18	77	40	37	25
60	79	158	103	18	77	40	37	25
63	82	159	107	18	90	45	43	30
65	87	166	110	18	90	47	43	30
68	90	169	118	18	90	47	43	30
70	93	175	120	18	90	47	43	30
75	100	188	130	18	90	47	43	30
80	106	195	135	18	90	47	43	30
85	110	200	140	22	95	48	47	30
90	116	205	145	22	95	48	47	30
95	119	210	150	22	95	48	47	30
100	125	218	155	22	95	48	47	30

* Componentes y especificaciones, pueden cambiar sin previo aviso. Otras medidas y en pulgadas, se suministran bajo pedido.

Cierre de cartucho de altas prestaciones. La calidad y variedad de sus materiales, así como su diseño, lo hacen apto para uso en todo tipo de aplicaciones. Diseño compacto de fácil instalación. Con entrada de lavado (QUENCH).



Componentes

1. Cartucho
2. Tapa-Brida
3. Tornillo de fijación
4. Tope centrador (P.P)
5. Cierres secundarios
6. Anillo de arrastre
7. Muelles múltiples
8. Parte giratoria
9. Parte estacionaria
10. Prisionero de arrastre
11. Retén
12. Entrada/Salida lavado (Quench)

Características Constructivas

- Cierre Mecánico sencillo
- Gama de medidas de 25100 mm
- Independiente del sentido de giro
- Muelles múltiples protegidos
- Montaje interior
- Equilibrado, estacionario y autoalineante
- Juntas Toricas

Límites Operativos

- Presión de trabajo: 40 bar
- Temperatura: -40°C +260°C
- Velocidad de giro: 20 m/seg

Combinación de Materiales

- Partes metálicas: AISI 316
- Anillo giratorio: Carb. Silicio/
Carb. Tungsteno
- Anillo estacionario: Carbón/Carb. Silicio/
Carb. Tungsteno
- Cierres secundarios: NBR / EPDM / VITON**/
FLUORAZ** / KALREZ**

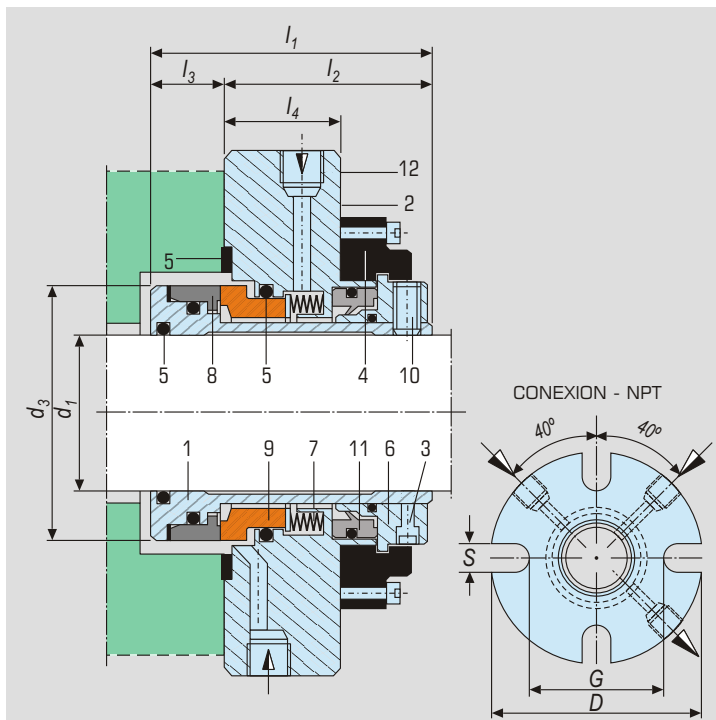


Tabla de dimensiones - Medidas en mm (sujetas a cambios.)

d_1 h_6	d_3	D	G	S	l_1	l_2	l_3	l_4
24	43	99	58	14	77	55	22	27
25	43	99	58	14	77	55	22	27
28	46	104	62	14	77	55	22	27
30	48	104	67	14	77	55	22	27
32	51	108	68	14	77	55	22	27
33	51	108	72	14	77	55	22	27
35	53	114	72	14	77	55	22	27
38	57	119	78	14	77	55	22	27
40	59	119	82	16	77	55	22	27
42	62	130	80	16	77	55	22	27
43	62	130	84	16	77	55	22	27
45	64	138	84	16	77	55	22	27
48	67	138	84	16	77	55	22	27
50	69	144	88	16	77	55	22	27
53	72	148	96	18	77	55	22	27
55	74	148	96	18	77	55	22	27
58	75	158	104	18	77	55	22	27
60	79	158	103	18	77	55	22	27
63	82	159	107	18	77	55	22	27
65	87	166	110	18	90	67	23	30
68	90	169	118	18	90	67	23	30
70	93	175	120	18	90	67	23	30
75	100	188	130	18	90	67	23	30
80	106	195	135	18	90	67	23	30
85	110	200	140	22	95	68	25	30
90	116	205	145	22	95	68	25	30
95	119	210	150	22	95	68	25	30
100	125	218	155	22	95	68	25	30

* Componentes y especificaciones, pueden cambiar sin previo aviso. Otras medidas y en pulgadas, se suministran bajo pedido.

Cierre mecánico de cartucho de altas prestaciones. La calidad y variedad de sus materiales, así como su diseño, lo hacen apto para uso en todo tipo de aplicaciones. De fácil instalación. Entradas de inyección y QUENCH.



Componentes

1. Cartucho
2. Tapa-Brida
3. Tornillo de fijación
4. Tope centrador (P.P)
5. Cierres secundarios
6. Anillo de arrastre
7. Muelles múltiples
8. Parte giratoria
9. Parte estacionaria
10. Prisionero de arrastre
11. Retén
12. Entrada/Salida lavado (Quench)

Características Constructivas

- Cierre Mecánico sencillo
- Gama de medidas de 25100 mm
- Independiente del sentido de giro
- Muelles múltiples protegidos
- Montaje interior
- Equilibrado, estacionario y autoalineante
- Juntas Toricas

Límites Operativos

- Presión de trabajo: 40 bar
- Temperatura: -40°C +260°C
- Velocidad de giro: 20 m/seg

Combinación de Materiales

- Partes metálicas: AISI 316/Hastelloy/Titanio
- Anillo giratorio: Carb. Silicio/
Carb. Tungsteno
- Anillo estacionario: Carbón/Carb. Silicio/
Carb. Tungsteno
- Cierres secundarios: NBR / EPDM / VITON**/
FLUORAZ** / KALREZ**

- ▶ CIERRE SENCILLO
- ▶ EQUILIBRADO
- ▶ FUELLE METÁLICO
- ▶ CONEXIÓN DE LAVADO (QUENCH)
- ▶ CONEXIÓN DE INYECCIÓN Ó DRENAJE

CLF-CGF

JUNTAS GRAFOIL

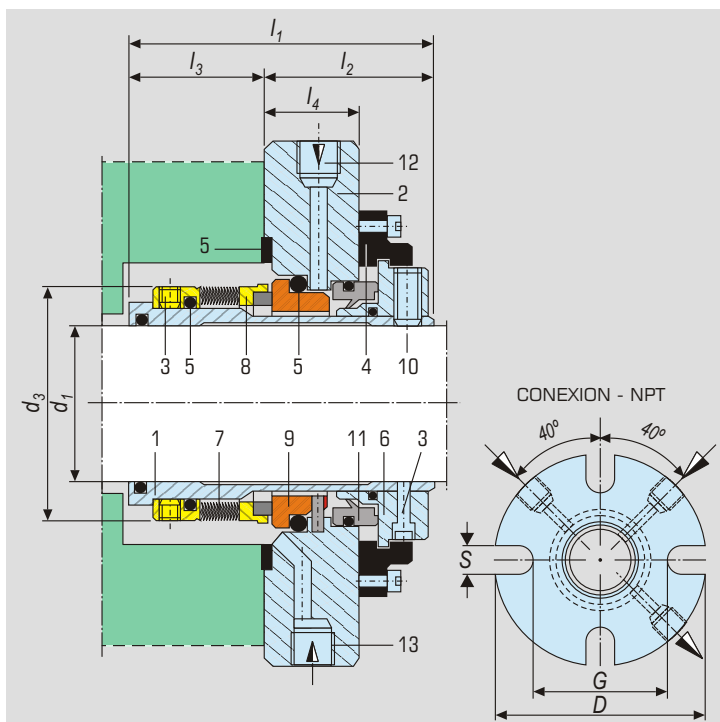


Tabla de dimensiones - Medidas en mm (sujetas a cambios.)

d_1 h_6	d_3	D	G	S	L_1	L_2	L_3	L_4
24	43	99	58	14	85	55	30	27
25	43	99	58	14	85	55	30	27
28	43	104	62	14	85	55	30	27
30	49	104	67	14	85	55	30	27
32	49	108	68	14	90	55	35	27
33	49	108	72	14	90	55	35	27
35	56	114	72	14	90	55	35	27
38	59	119	78	14	90	55	35	27
40	59	119	82	16	90	55	35	27
42	62	130	80	16	90	55	35	27
43	62	130	84	16	90	55	35	27
45	65	138	84	16	92	55	37	27
48	68	138	84	16	92	55	37	27
50	72	144	88	16	92	55	37	27
53	75	148	96	18	98	55	43	27
55	75	148	96	18	98	55	43	27
58	75	158	104	18	98	55	43	27
60	84	158	103	18	98	55	43	27
63	82	159	107	18	98	55	43	27
65	87	166	110	18	107	67	40	30
68	90	169	118	18	107	67	40	30
70	92	175	120	18	107	67	40	30
75	98	188	130	18	109	67	42	30
80	105	195	135	18	109	67	42	30
85	108	200	140	22	114	68	46	30
90	115	205	145	22	114	68	46	30
95	121	210	150	22	114	68	46	30

* Componentes y especificaciones, pueden cambiar sin previo aviso.
Otras medidas y en pulgadas, se suministran bajo pedido.

Cierre de cartucho de fuelle metálico para uso en condiciones extremas de trabajo en medios sucios, pegajosos y alta temperatura.

Mod. CFE > ESTACIONARIO - JUNTAS GRAFOIL



Componentes

1. Cartucho
2. Tapa-Brida
3. Tornillo de fijación
4. Tope centrador (P.P)
5. Cierres secundarios
6. Anillo de arrastre
7. Fuelle metálico
8. Parte giratoria
9. Parte estacionaria
10. Prisionero de arrastre
11. Retén
12. Entrada/Salida lavado (Quench)
13. Entrada de inyección

Características Constructivas

- Cierre Mecánico sencillo
- Gama de medidas de 2595 mm
- Independiente del sentido de giro
- Fuelle metálico
- Montaje interior
- Equilibrado
- Juntas Toricas

Límites Operativos

- Presión de trabajo: 40 bar
- Temperatura: -40°C +260°C
- Velocidad de giro: 20 m/seg

Combinación de Materiales

- Partes metálicas: AISI 316 / Hastelloy C4
- Anillo giratorio: Carbón/Carb. Silicio/ Carb. Tungsteno
- Anillo estacionario: Carbón/Carb. Silicio/ Carb. Tungsteno
- Cierres secundarios: NBR / EPDM / VITON**/ FLUORAZ** / KALREZ**

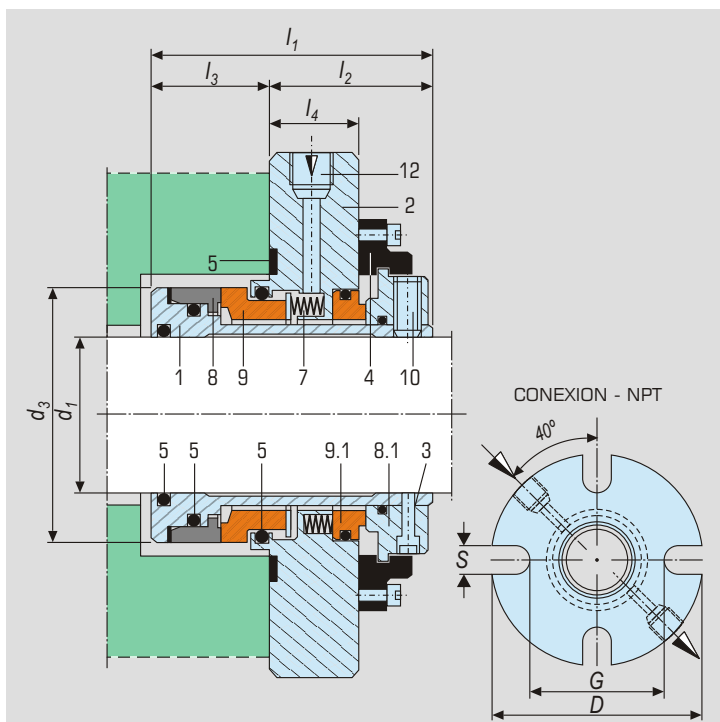
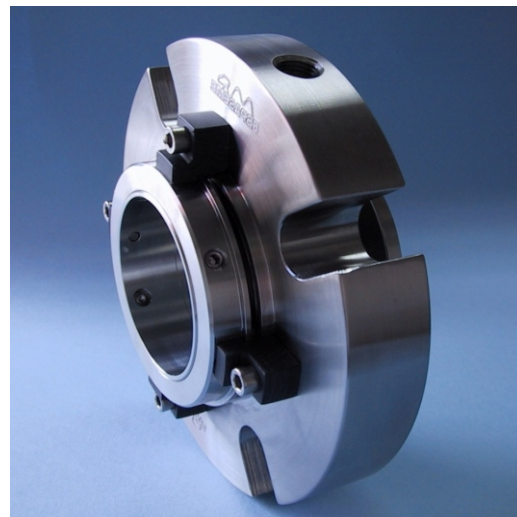


Tabla de dimensiones - Medidas en mm (sujetas a cambios.)

$d_1 h_6$	d_3	D	G	S	L_1	L_2	L_3	L_4
24	43	99	58	14	80	47	33	26
25	43	99	58	14	80	47	33	26
28	46	104	62	14	80	47	33	26
30	48	104	67	14	80	47	33	26
32	51	108	68	14	80	47	33	26
33	51	108	72	14	80	47	33	26
35	53	114	72	14	80	47	33	26
38	57	119	78	14	80	47	33	26
40	59	119	82	16	80	47	33	26
42	62	130	80	16	80	47	33	26
43	62	130	84	16	80	47	33	26
45	64	138	84	16	80	47	33	26
48	67	138	84	16	80	47	33	26
50	69	144	88	16	80	47	33	26
53	72	148	96	18	80	47	33	26
55	74	148	96	18	80	47	33	26
58	75	158	104	18	80	47	33	26
60	79	158	103	18	80	47	33	26
63	82	159	107	18	80	47	33	26
65	87	166	110	18	93	53	40	30
68	90	169	118	18	93	53	40	30
70	93	175	120	18	93	53	40	30
75	100	188	130	18	93	53	40	30
80	106	195	135	18	93	53	40	30
85	110	200	140	22	96	54	42	30
90	116	205	145	22	96	54	42	30
95	119	210	150	22	96	54	42	30
100	125	218	155	22	96	54	42	30

Cierre mecánico montado en cartucho DOBLE para instalaciones de uso general. Diseño compacto de fácil instalación.



Componentes

1. Cartucho
2. Tapa-Brida
3. Tornillo de fijación
4. Tope centrador (P.P)
5. Cierres secundarios (Lado producto)
- 5.1 Cierres secundarios (Lado atmósfera)
6. Anillo de arrastre
7. Muelles múltiples
8. Parte giratoria (Lado producto)
- 8.1 Parte giratoria (Lado atmósfera)
9. Parte estacionaria (Lado producto)
- 9.1 Parte estacionaria (Lado atmósfera)
10. Prisionero de arrastre
11. Retén
12. Entrada/Salida lavado (Quench)

Características Constructivas

- Cierre Mecánico doble
- Gama de medidas de 25 100 mm
- Independiente del sentido de giro
- Muelles múltiples protegidos
- Montaje interior
- Equilibrado, estacionario y autoalineante
- Juntas Toricas

Límites Operativos

- Presión de trabajo: 40 bar
- Temperatura: -40°C +260°C
- Velocidad de giro: 20 m/seg

Combinación de Materiales

- Partes metálicas: AISI 316
- Anillo giratorio: Carbón/Carb. Silicio/ Carb. Tungsteno
- Anillo estacionario: Carbón/Carb. Silicio/ Carb. Tungsteno
- Cierres secundarios: NBR / EPDM / VITON**/ FLUORAZ** / KALREZ**

* Componentes y especificaciones, pueden cambiar sin previo aviso. Otras medidas y en pulgadas, se suministran bajo pedido.



19

CT.05-03/07

ESPASEME
ESPAÑOLA DE SELLOS MECANICOS

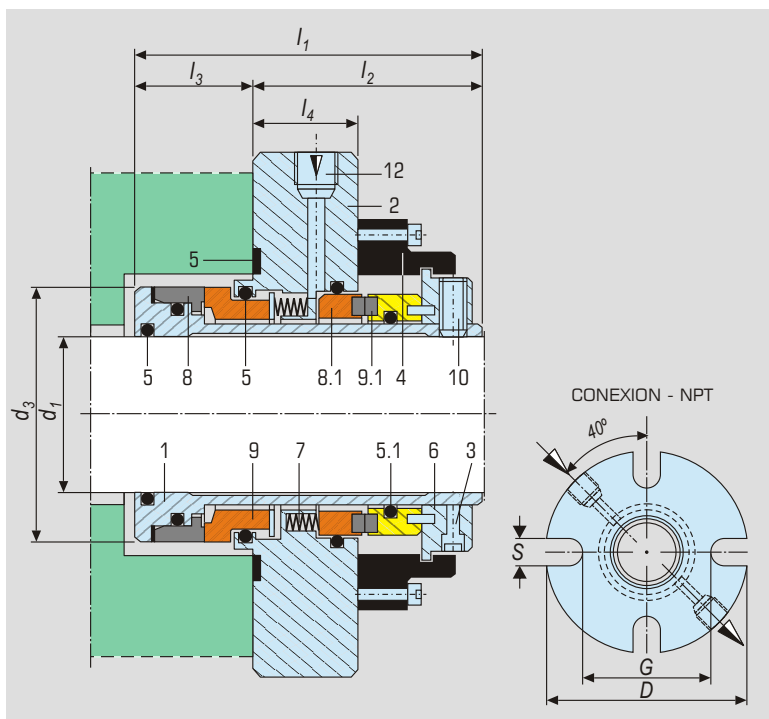


Tabla de dimensiones - Medidas en mm (sujetas a cambios.)

d_1 h_6	d_3	D	G	S	l_1	l_2	l_3	l_4
24	43	99	58	14	89	54	35	26
25	43	99	58	14	89	54	35	26
28	46	104	62	14	89	54	35	26
30	48	104	67	14	89	54	35	26
32	51	108	68	14	89	54	35	26
33	51	108	72	14	89	54	35	26
35	53	114	72	14	89	54	35	26
38	57	119	78	14	89	54	35	26
40	59	119	82	16	89	54	35	26
42	62	130	80	16	89	54	35	26
43	62	130	84	16	89	54	35	26
45	64	138	84	16	89	54	35	26
48	67	138	84	16	89	54	35	26
50	69	144	88	16	89	54	35	26
53	72	148	96	18	89	54	35	26
55	74	148	96	18	89	54	35	26
58	75	158	104	18	89	54	35	26
60	79	158	103	18	89	54	35	26
63	82	159	107	18	89	54	35	26
65	87	166	110	18	102	58	44	30
68	90	169	118	18	102	58	44	30
70	93	175	120	18	102	58	44	30
75	100	188	130	18	102	58	44	30
80	106	195	135	18	102	58	44	30
85	110	200	140	22	108	61	47	30
90	116	205	145	22	108	61	47	30
95	119	210	150	22	108	61	47	30
100	125	218	155	22	108	61	47	30

*** CLR> Mod. CLD con rosca de bombeo**

* Componentes y especificaciones, pueden cambiar sin previo aviso.
Otras medidas y en pulgadas, se suministran bajo pedido.

Cierre de cartucho DOBLE de altas prestaciones.
La calidad y variedad de sus materiales, así como su diseño, lo hacen apto para uso en todo tipo de aplicaciones. Diseño compacto de fácil instalación.



Componentes

1. Cartucho
2. Tapa-Brida
3. Tornillo de fijación
4. Tope centrador (P.P)
5. Cierres secundarios (Lado producto)
- 5.1 Cierres secundarios (Lado atmósfera)
6. Anillo de arrastre
7. Muelles múltiples
8. Parte giratoria (Lado producto)
- 8.1 Parte giratoria (Lado atmósfera)
9. Parte estacionaria (Lado producto)
- 9.1 Parte estacionaria (Lado atmósfera)
10. Prisionero de arrastre
11. Retén
12. Entrada/Salida lavado (Quench)

Características Constructivas

- Cierre Mecánico doble
- Gama de medidas de 25100 mm
- Independiente del sentido de giro
- Muelles múltiples protegidos
- Montaje interior
- Equilibrado, estacionario y autoalineante
- Juntas Toricas

Límites Operativos

- Presión de trabajo: 40 bar
- Temperatura: -40°C +260°C
- Velocidad de giro: 20 m/seg

Combinación de Materiales

- Partes metálicas: AISI 316/Hastelloy/Titanio
- Anillo giratorio: Carbón/Carb. Silicio/ Carb. Tungsteno
- Anillo estacionario: Carbón/Carb. Silicio/ Carb. Tungsteno
- Cierres secundarios: NBR / EPDM / VITON**/ FLUORAZ** / KALREZ**

- ▶ CIERRE DOBLE
- ▶ NO EQUILBRADO
- ▶ AUTOALINEANTE
- ▶ ESTACIONARIO
- ▶ MUELLES PROTEGIDOS

BLD-BLB

EQUILBRADO

Cierre de cartucho montado en bloque para bombas ó agitadores horizontales. Diseñado para sustituir empaquetaduras y cierres mecánicos dobles en trabajo con fluidos viscosos y conflictivos. Versión equilibrada mod. BLB



Componentes

2. Tapa-Brida
3. Tornillo de fijación
5. Cierres secundarios (Lado producto)
- 5.1 Cierres secundarios (Lado atmósfera)
6. Muelles múltiples
7. Entrada de refrigeración
8. Parte giratoria (Lado producto)
- 8.1 Parte giratoria (Lado atmósfera)
9. Parte estacionaria (Lado producto)
- 9.1 Parte estacionaria (Lado atmósfera)

Características Constructivas

- Cierre Mecánico doble
- Gama de medidas de 25 100 mm
- Independiente del sentido de giro
- Muelles múltiples protegidos
- Montaje interior
- No equilibrado, estacionario y autoalineante
- Juntas Toricas

Límites Operativos

- Presión de trabajo: 12 bar (40 bar mod. BLB)
- Temperatura: -40°C +260°C
- Velocidad de giro: 20 m/seg

Combinación de Materiales

- Partes metálicas: AISI 316
- Anillo giratorio: Carb. Silicio/
Carb. Tungsteno
- Anillo estacionario: Carbón/Carb. Silicio/
Carb. Tungsteno
- Cierres secundarios: NBR / EPDM / VITON**/
FLUORAZ** / KALREZ**

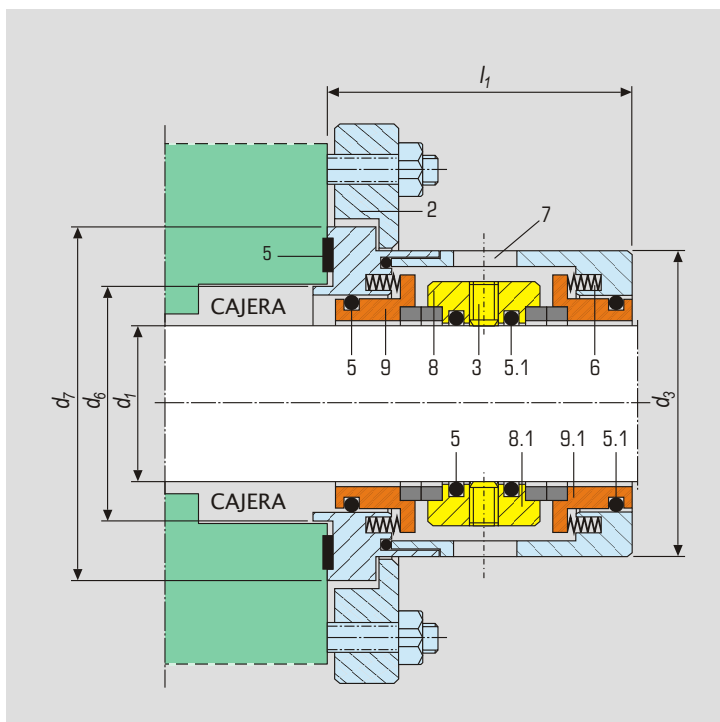


Tabla de dimensiones - Medidas en mm (sujetas a cambios.)

$d_1 h_6$	d_3	d_6	d_7	l_1	d_3 BLB	l_1
25	57	40,5	68	56	62	60
28	60	43,5	71	56	65	60
30	62	45,5	73	56	67	60
32	65	51,5	76	56	70	60
33	68	52,5	76	56	73	60
35	68	54,5	78	56	73	60
38	70	57,5	81	56	75	60
40	72	59,5	83	56	77	60
43	75	62,5	86	56	80	60
45	77	64,5	88	56	82	60
48	80	67,5	91	56	85	60
50	82	73,5	93	56	87	60
53	85	76,5	96	56	90	60
55	87	78,5	98	56	92	60
58	90	81,5	101	56	95	60
60	92	83,5	103	56	97	60
65	101	88,5	111	61	106	65
70	106	93,5	116	61	111	65
75	111	98,5	121	61	116	65
80	116	103,5	126	61	121	65
85	132	112,5	150	68	137	72
90	137	117,5	155	68	142	72
95	142	122,5	160	68	147	72
100	147	127,5	165	68	152	72

* Componentes y especificaciones, pueden cambiar sin previo aviso.
Otras medidas y en pulgadas, se suministran bajo pedido.



21

CT.05-03/07

ESPASEME
ESPAÑOLA DE SELLOS MECANICOS

1.- RECIPIENTE DE FLUIDO CON / SIN PRESION

- Utilizado para el suministro de fluido barrera a sellos dobles ó Tandem.
- Equipos con conexiones roscadas.
- Presurizados mediante N2 ó bomba de presión.
- El líquido barrera se enfría por medio de un serpentín.
- La circulación del fluido es por el principio de termosifón ó circulación forzada con anillo de bombeo.

DATOS TECNICOS

Depósito: Según ASME VIII, Div. 1
Presión máx: 40 Bar
Temp. Máx: 200 °C
Capacidad: 9 L
Material: AISI 304

ACCESORIOS

* POS 1: ALARMA DE NIVEL (Opción)

* CONEXIONES:

POS. 2.- Conexión 1/2 " NPT líquido entrada desde el cierre.

POS. 3.- Conexión 1/2 " NPT líquido Salida al cierre.

POS. 4.- Conexión 1/2 " NPT para válvula de seguridad.

POS. 5.- Conexión 1/2 " NPT para llenado de líquido.

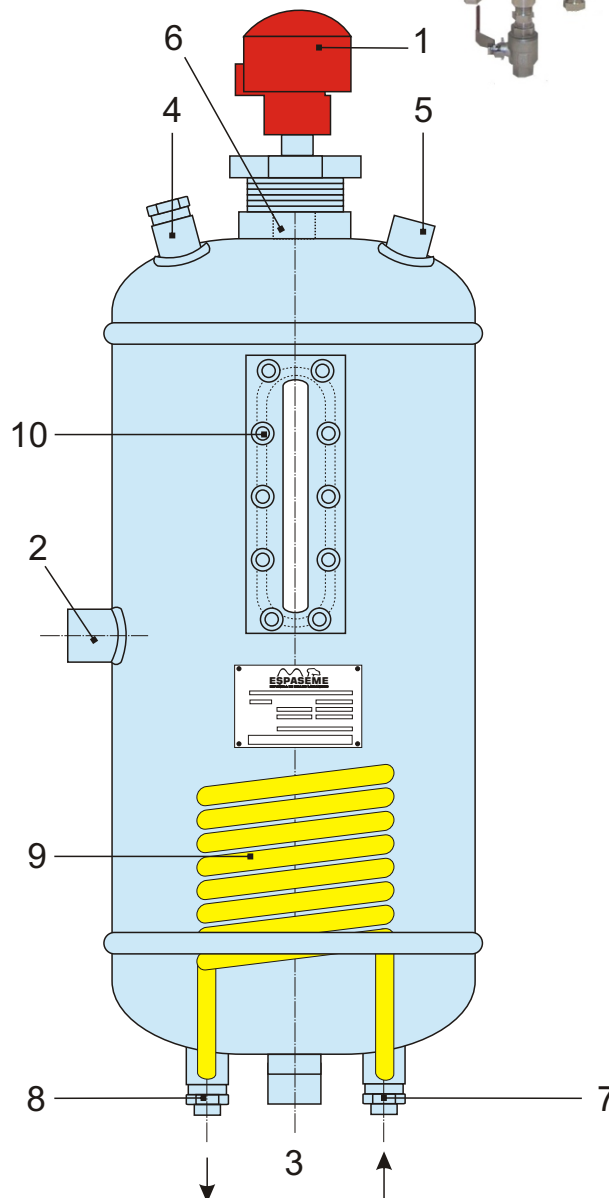
POS. 6.- Conexión 1/2 " NPT para inyección de gas.

POS. 7.- Conexión agua entrada de refrigeración.

POS. 8.- Conexión agua salida de refrigeración.

POS. 9.- Serpentín.

POS. 10.- Mirilla de nivel.



DATOS TECNICOS

Depósito: Según ASME VIII, Div. 1
 Presión máx: 50 Bar
 Temp. Máx: -10 ... +325 °C
 Capacidad: 15 L
 Material: AISI 304 ó Acero al Carbono

ACCESORIOS

* POS 1: ALARMA DE NIVEL

Cantidad: 1 ó 2 (mínimo y máximo)
 Presión: 55 Bar
 Temperatura: 120 °C
 Protección: EEX d IIC T6
 Protec. Mec.: IP65
 Conexión: 1/2 " NPT
 Conex. Elec.: 1/2 " NPT

* POS 2: MANOMETRO

Dial: 100 mm
 Conexión: 1/2 " NPT
 Rango: 0 - 50 Bar
 Material: AISI 304

* POS 3: MANIFOLD

Conexión: 1/2 " NPT
 Material: AISI 304

* POS 4: PRESOSTATO

Pres. Diseño: 175 Bar
 Temp. Diseño: 120 °C
 Protección: EEX dII Ct6
 Conexión: 1/2 " NPT

* POS 5: VALVULA DE BOLA

Cantidad: 2
 Material: AISI 304
 Conexión: 1/2 " NPT

* POS 6: PLACA DE ORIFICIO

Tipo: Bridada
 Diafragma: 3 mm de orificio
 Material: AISI 304

* POS 7: MIRILLA DE NIVEL

Ubicación: Soldada al depósito
 Dimensiones: 310 x 70 x 56 mm
 Reflector: Borosilicato
 DIN 7081-R280 x 30

* POS 8: SERPENTIN

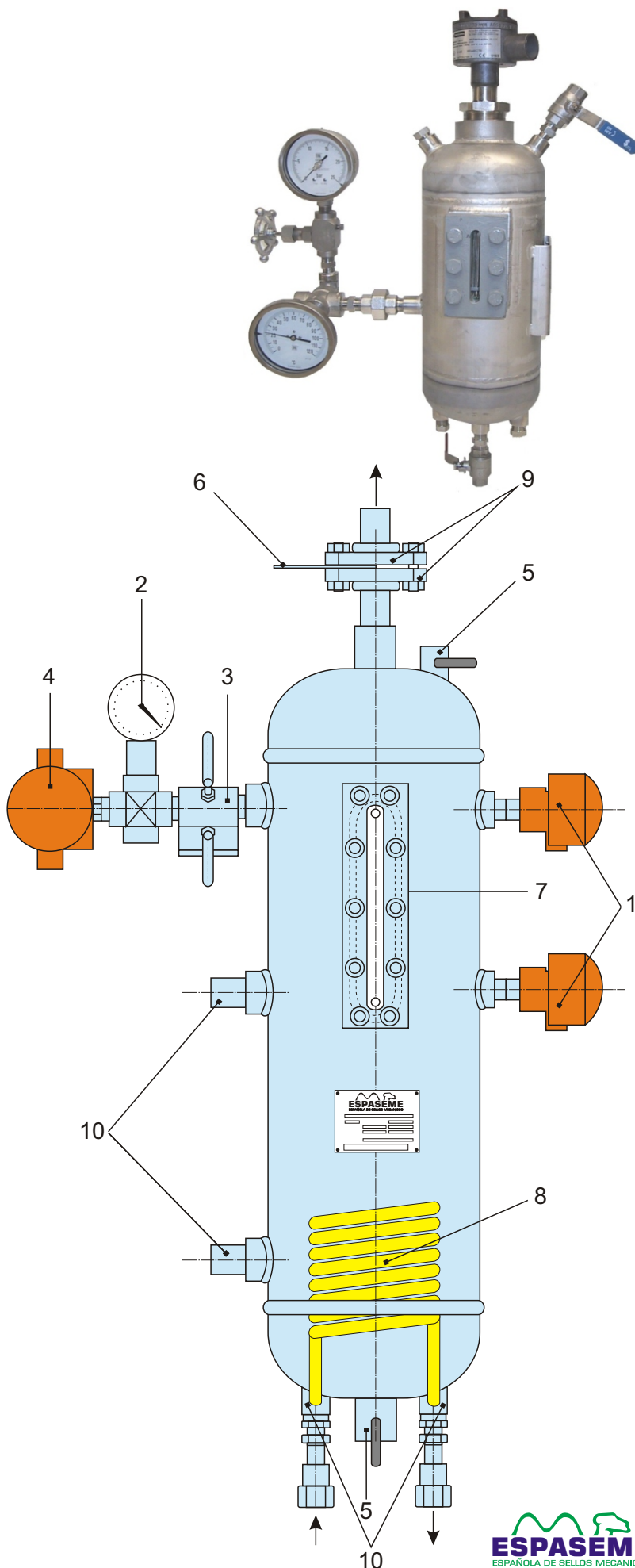
Material: AISI 304
 Tubo: 15 x 15 mm

* POS 9: BRIDAS RF

Material: AISI 304
 Conexión: 1/2 " NPT (Brida ANSI 16.5
 1/2 " 6000 lbr. RF)

* POS 10: ENTRADA/SALIDA

Material: AISI 304
 Conexión: 1/2 " NPT



DATOS TECNICOS

Depósito: Según ASME VIII, Div. 1
 Presión máx: 50 Bar
 Temp. Máx: 200 °C
 Capacidad: 28 L
 Material: AISI 316-L

ACCESORIOS

* POS 1: ALARMA DE NIVEL

Cantidad: 2 (mínimo y máximo)
 Presión: 55 Bar
 Temperatura: 120 °C
 Protección: EEX d IIC T6
 Protec. Mec.: IP65
 Conexión: 3/4 " NPT
 Conex. Elec.: 3/4 " NPT

* POS 2: MANOMETRO

Dial: 100 mm
 Conexión: 1/2 " NPT
 Rango: 0 - 60 Bar
 Material: AISI 316

* POS 3: MANIFOLD

Conexión: 1/2 " NPT
 Material: AISI 316

* POS 4: PRESOSTATO

Pres. Diseño: 175 Bar
 Temp. Diseño: 120 °C
 Protección: EEX dII Ct6
 Conexión: 1/2 " NPT

* POS 5: VALVULA DE COMPUERTA

Cantidad: 3
 Material: AISI 316
 Presión: 800 Lb
 Conexión: 3/4 " NPT (Brida ANSI 16.5
 3/4 " 6000 lbr. RF)
 (Paso Total)

* POS 6: PLACA DE ORIFICIO

Tipo: Bridada
 Diafragma: 3 mm de orificio
 Material: AISI 316

* POS 7: MIRILLA DE NIVEL

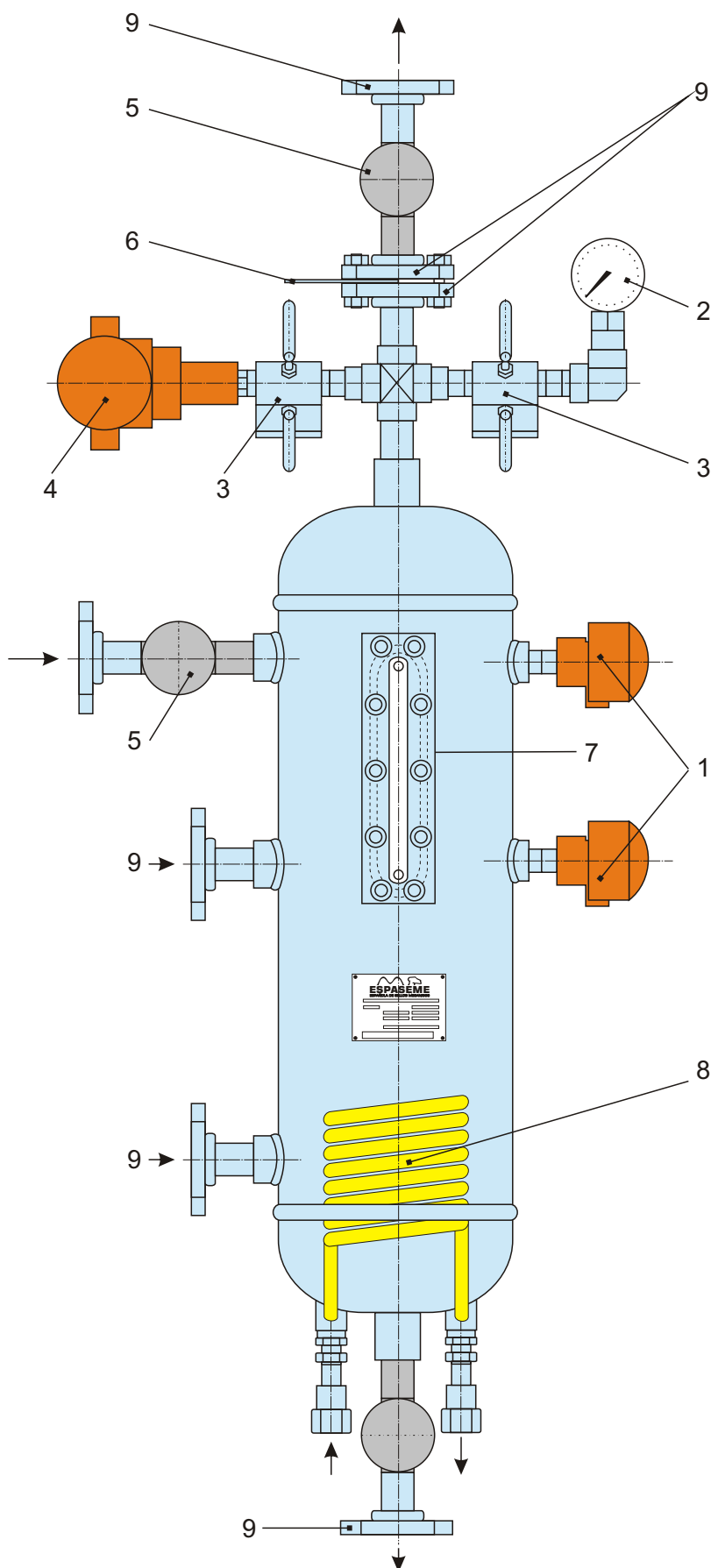
Ubicación: Soldada al depósito
 Dimensiones: 310 x 70 x 56 mm
 Reflector: Borosilicato
 DIN 7081-R280 x 30

* POS 8: SERPENTIN

Material: AISI 316
 Tubo: 15 x 15 mm

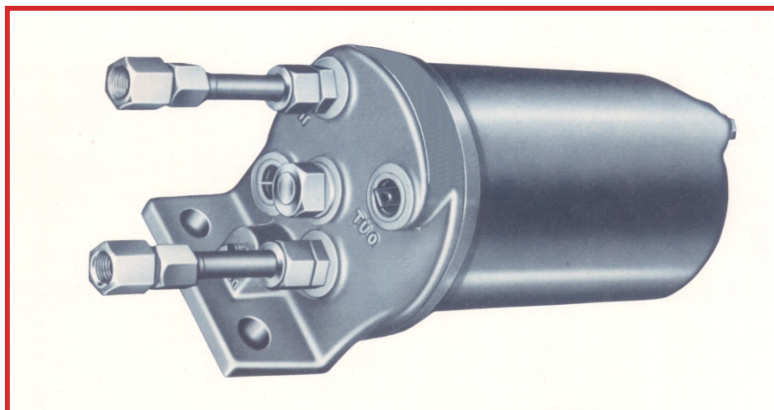
* POS 9: BRIDAS RF

Material: AISI 316
 Conexión: 3/4 " NPT (Brida ANSI 16.5
 3/4 " 6000 lbr. RF)



DATOS TECNICOS

Presión máx: Tubo = 16 bar
 Carcasa= 130 bar
 Temp. Máx: 400 °C
 Capacidad: Tubo = 0,4 litros
 Carcasa= 0,9 litros
 Material: Tubo= AISI 304
 MONEL
 INCONEL
 Carcasa =Acero al Carbono
 ó AISI 316



Tamaño Tubos: 1/2 " - 5/8 " - 3/4 "

* API 682 Conexiones embridadas /IC-68

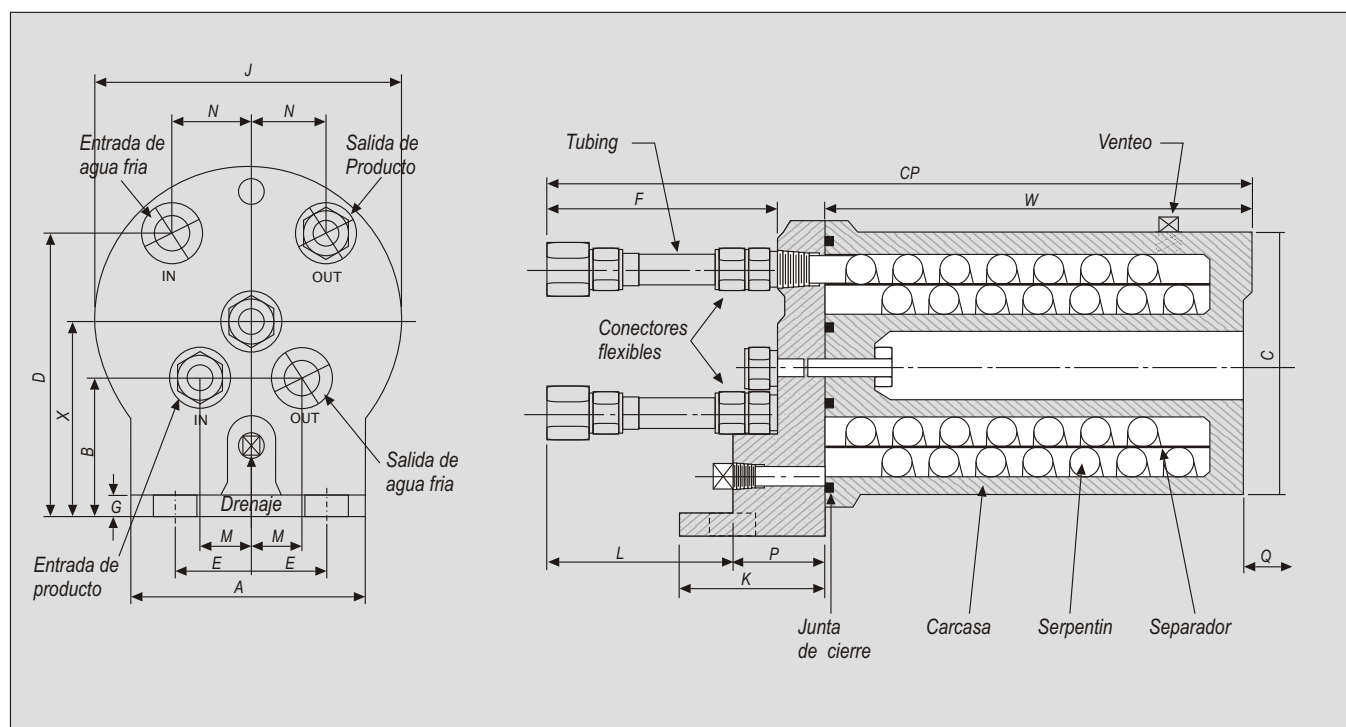


Tabla de dimensiones - medidas en mm (sujetas a cambios.)

Medida Tubo	A	B	C	CP	D	E	F	G	H	J	K	L	M	N	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Z
1/2 "	127	66	149	378	140	43	152	13	16	168	76	132	32	41	54	229	1/2 "	1/2 "	1/2 "	1/4 "	1/2 "	192	98	33
5/8 "	137	71	162	438	149	44	152	13	19	181	81	130	33	44	56	305	3/4 "	1/2 "	5/8 "	1/4 "	1/2 "	252	105	33
3/4 "	184	83	205	625	185	57	175	21	19	222	106	141	43	57	77	457	1 "	3/4 "	3/4 "	3/8 "	1/2 "	406	127	44

* Componentes y especificaciones, pueden cambiar sin previo aviso.
 Otras medidas se suministran bajo pedido.



DATOS TECNICOS

Presión máx: 64 bar
 Difer. Presión: 1,5 a 8 bar
 Temp. Máx: 125 °C
 Fluido: Líquidos cargados con partículas sólidas
 Material: Acero al carbono ó AISI 304
 Conexión: 1/2 " NPT

*** Tambien se fabrica según API 682**

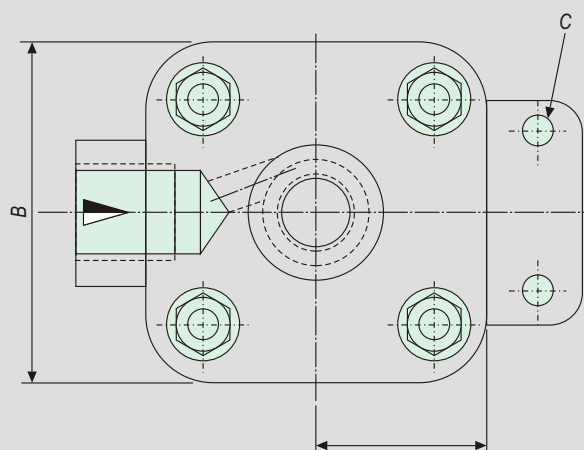
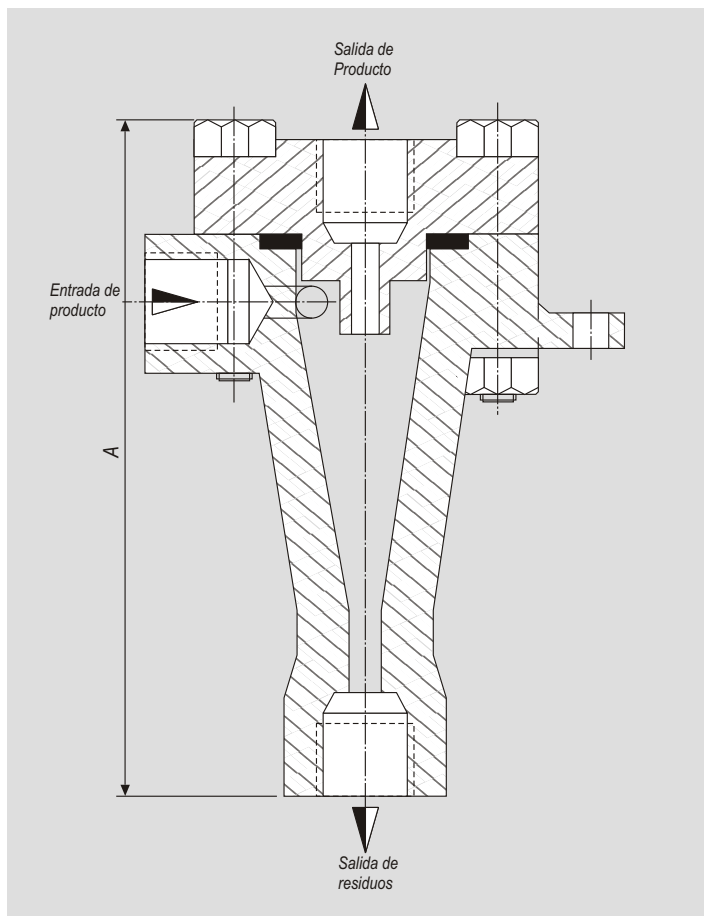
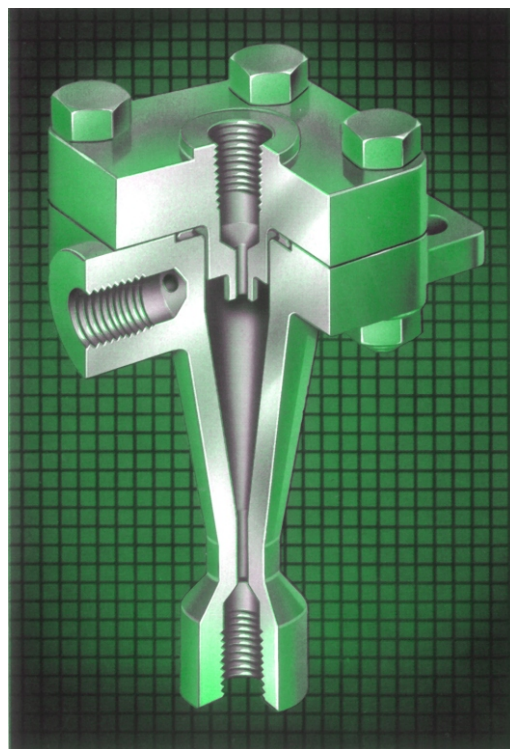


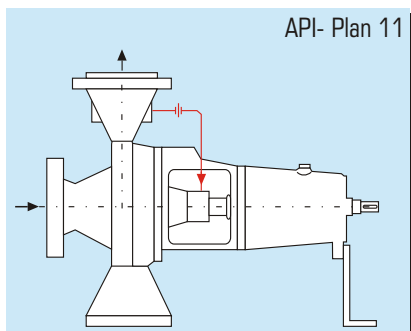
Tabla de dimensiones - medidas en mm (sujetas a cambios.)

Modelo	Material	NOM I.D	Conexiones	PRESION MAX. (bar)	A	B	C
SC 610	AISI 304	1-1/16"	1/2 " NPT	105	159	79	10
SC 682	AISI 316	1-1/16"	3/4 " NPT	155	159	79	10

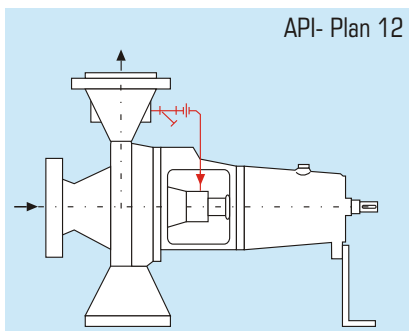
*** Componentes y especificaciones, pueden cambiar sin previo aviso.**
Otras medidas se suministran bajo pedido.

SISTEMA DE CIRCULACION PARA CIERRES MECANICOS

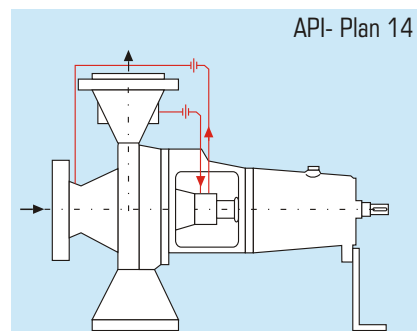
Resumen de VDMA 24297, API standard 610 - 682 y DIN ISO 5199.



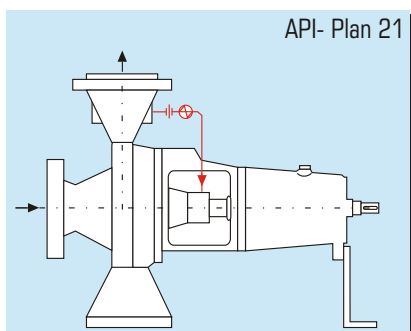
Recirculación desde la bomba a través del orificio de la caja del cierre.



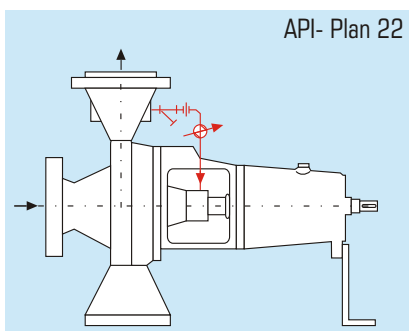
Recirculación desde la bomba a través del filtro, al orificio de la caja del cierre.



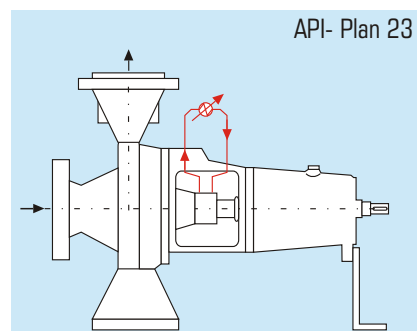
Recirculación desde la impulsión a la caja del cierre y salida a la aspiración de la bomba.



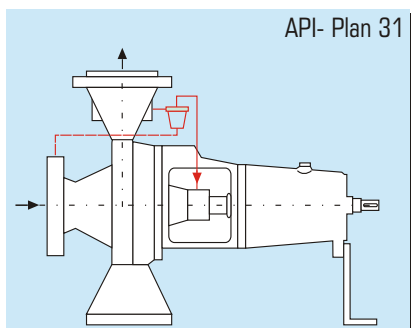
Recirculación desde la bomba a través del enfriador, al orificio de la caja del cierre.



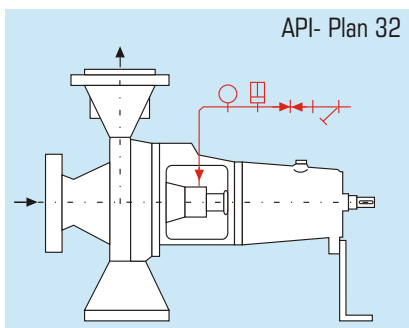
Recirculación desde la bomba a través del filtro del enfriador y al orificio de la caja del cierre.



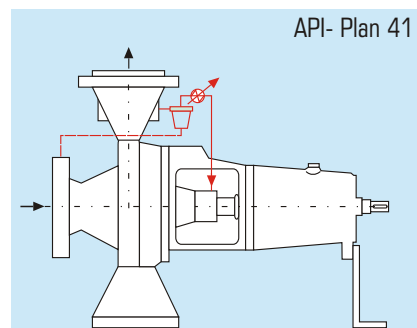
Recirculación desde el enfriador a la caja del cierre y salida mediante anillo de bombeo al enfriador.



Recirculación desde la bomba a través del ciclón separador desviando el fluido limpio al cierre. El fluido con sólidos retrocede a la succión de la bomba.



Inyección al cierre desde una fuente externa de fluido limpio.

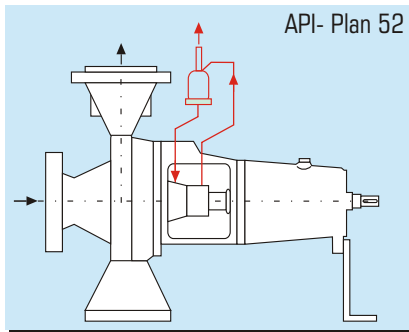


Recirculación desde la bomba a través del ciclón separador, desviando fluido limpio al cierre y el fluido con sólidos retrocediendo a la bomba.



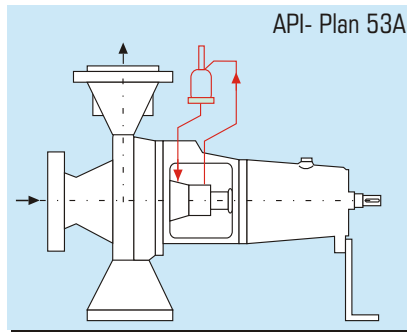
SISTEMA DE CIRCULACION PARA CIERRES MECANICOS

Resumen de VDMA 24297, API standard 610 - 682 y DIN ISO 5199.



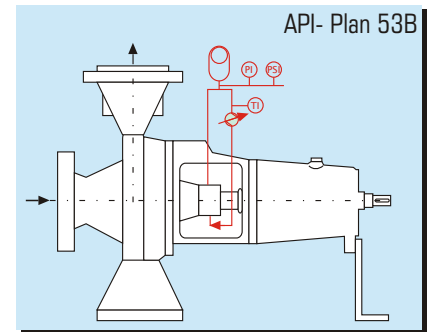
API- Plan 52

Depósito de fluido externo sin presión mediante termosifón ó circulación forzada.



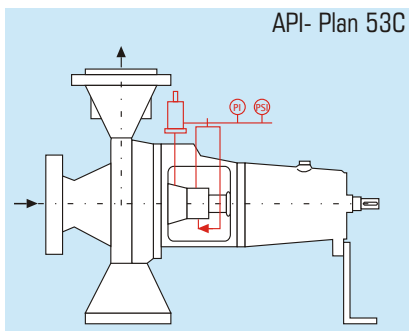
API- Plan 53A

Depósito de fluido externo a presión; circulación a la presión que se solicite.



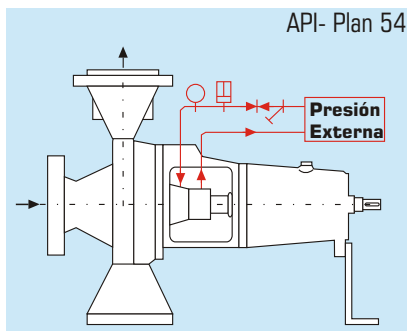
API- Plan 53B

Depósito de fluido externo a presión con acumulador tipo goma a presión.



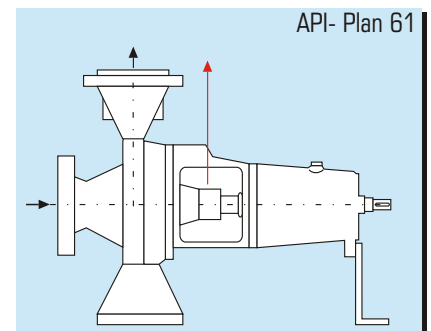
API- Plan 53C

Sistema con depósito hidráulico a presión.



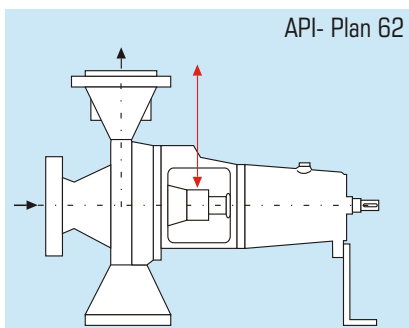
API- Plan 54

Fluido desde una fuente externa a una presión 2 bar por encima de la presión de caja.



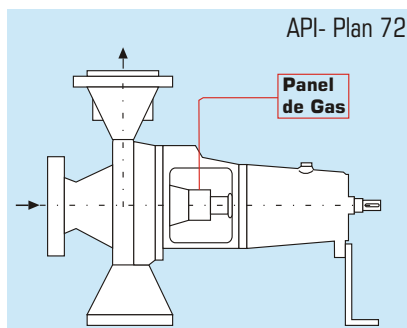
API- Plan 61

Instalación para limpieza con fluido externo QUENCH taponada.



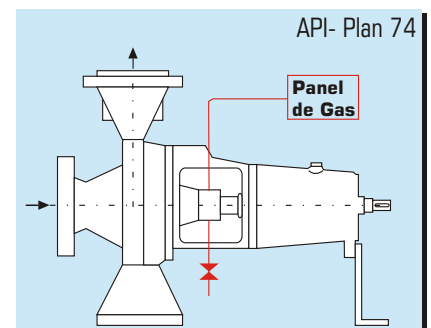
API- Plan 62

Inyección para limpieza con fluido externo QUENCH (vapor, Agua, ... etc.)



API- Plan 72

Cierre mecánico de Gas.
Suministro Aire/Gas, mediante un panel



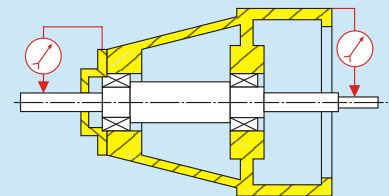
API- Plan 74

Cierre mecánico de Gas.
Suministro Aire/Gas, mediante un panel

INFORMACION TECNICA

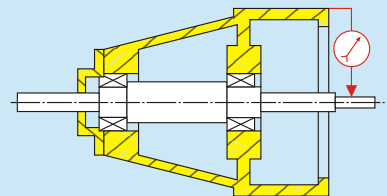
Comprobación del eje, asiento del eje y caja del cierre mecánico.

Recorrido real del eje.



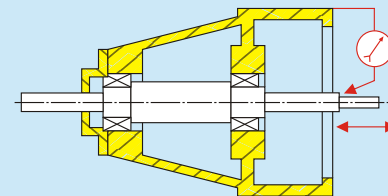
EJE $\varnothing$	TOLERANCIA
< 50 mm	0,05 mm
< 100 mm	0,08 mm
> 100 mm	0,10 mm

Concentricidad del manguito del eje/eje.



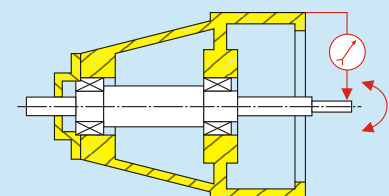
EJE $\varnothing$	TOLERANCIA
< 50 mm	0,05 mm
< 100 mm	0,08 mm
> 100 mm	0,10 mm

Movimiento axial del eje.



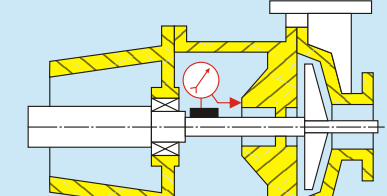
TOLERANCIA 0,05 mm

Oscilaciones del eje.



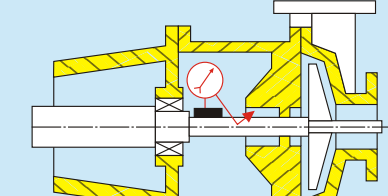
TOLERANCIA 0,05 mm

Concentricidad del eje/caja del cierre.



EJE $\varnothing$	TOLERANCIA
< 50 mm	0,05 mm
< 100 mm	0,08 mm
> 100 mm	0,10 mm

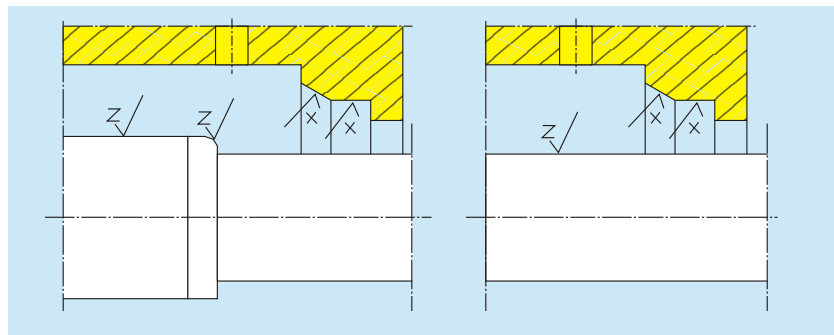
Perpendicularidad del eje/cara de la caja del cierre.



TOLERANCIA 0,015 mm
cada 25 mm $\varnothing$ eje.

RUGOSIDADES DE SUPERFICIES.

De ejes y alojamientos según DIN 24960



Materiales de los cierres secundarios	X	Z
* Elastómeros	2,5 μ m	1,0 μ m
* No elastómeros o uso opcional de elastómeros o no elastómeros	1,6 μ m	0,2 μ m



29

CT.05-03/07

CENTRO DE SERVICIO ESPECIALIZADO

PARA EL REGENERADO DE CIERRES MECANICOS PROPIOS Y DE OTRAS MARCAS

Doc. Procedimiento General: PG.7.1.2 - ISO 9001:2000)

Durante la inspección inicial, se realizan las siguientes comprobaciones para identificar si el cierre mecánico está en condiciones de recuperarse:

- * Limpieza en profundidad del cierre en cubas de ultrasonidos.
- * Inspección de grietas y fisuras en las caras de roce, mediante óptica específica.
- * Control dimensional y paralelismo de desgastes en caras de roce, cuerpo, cierres secundarios, muelles y otros.

Una vez verificado, se procede a su recuperación siguiendo los parámetros establecidos según P.G. 7.2.1 - ISO 9001:2000

- * Rectificado y lapeado de las caras de roce con lapeadoras de diamante hasta alcanzar una planitud entre 1 y 3 bandas luz.
- * Comprobación de planitud de las caras en lámpara monocromática.
- * Verificación de estanqueidad estática de las caras de roce en presurizador de aire a 8 bar/cm² para detectar fugas por: **insertos, pegamentos ó soldaduras.**
- * Sustitución de cierres secundarios: juntas tóricas, juntas planas, cuñas, otras...
- * Sustitución de muelles y prisioneros. (Otros componentes del cierre si procede)
- * Limpieza final, montaje, embalaje y expedición.

ESPASEME, S.A. en sus procedimientos generales, indica como se identifican los resultados de las inspecciones y ensayos de los regenerados, así como los materiales utilizados para su montaje. Esta identificación se mantiene durante todas las etapas del proceso, desde la recepción, durante el almacenamiento y la expedición final para asegurar que solo se montan aquellos materiales que han superado las inspecciones previstas en los citados procedimientos.

[illegible]



C/ Majadahonda, 5
Pol. Ind. Ventorro del Cano
E-28925 Alcorcón
MADRID

Tlf.: +34 91 632 19 36*
Fax: +34 91 632 01 83
espaseme@espaseme.com
www.espaseme.com



**TODAS LAS MEDIDAS, ESTÁN SUJETAS A LAS
TOLERANCIAS DE FABRICACIÓN.
RESERVAMOS EL DERECHO DE MODIFICAR LAS
ESPECIFICACIONES Y MEDIDAS.**

Edición: CT.05-03/07

Marcas Registradas: ESPASEME, S.A reconoce que todas las marcas registradas y nombres comerciales pertenecen a su propietario.

Neoprene® - Du Pont Dow Elastomers

Viton® - Du Pont Dow Elastomers

Kalrez® - Du Pont Dow Elastomers

Chemraz® - Greene tweed & CO.

FABRICACION 
ESPAÑOLA